

# Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 16

Donnerstag, den 24. November 2005

Nummer 23

**„Ist das nicht die Kahlaer Bahnhofstraße?“**



**„Ja, aber - da fehlt doch etwas?!  
Schlagen Sie einmal die nächste Seite dieser Zeitung auf!“**

## “Die Stadtkirche war’s -

**hier steht sie wieder an ihrem Platz. Die Welt ist wieder in Ordnung!”**

Kirchtürme prägen Städte und Dörfer. Die Kahlaer Stadtkirche ist ein vertrautes Wahrzeichen unserer Heimat, ihr Turm grüßt uns von ferne, aus welcher Richtung wir auch kommen. Seit 1411 steht sie auf ihrem Platz, sie war für 20 Generationen ein Ort der Zuflucht und der Geborgenheit - und jede Generation hat durch große und kleine Reparaturen dazu beigetragen, dass diese Kirche bis in unsere Zeit erhalten geblieben ist. Heute nun sind wir aufgerufen, unseren Teil zur Erhaltung der Stadtkirche beizutragen, damit das Bild auf der Titelseite dieser Zeitung nicht Wirklichkeit wird. Bei den Arbeiten zur grundlegenden Sanierung der Dach- und Deckenbalken sind wir mittendrin, sie müssen im nächsten Jahr fortgeführt werden. Etwa jeder zweite Deckenbalken ist morsch, die Starken haben die Last der Schwachen mitzutragen. Mit dem neu gedeckten Dach wird dann auch die Gefahr durch herabfallende Dachschäfer beseitigt sein.

Der Kirchbauverein unterstützt dieses große Vorhaben und bittet alle Einwohner, die möchten, dass die “Kirche im Dorf” bleibt”, und die den Wert des historischen und städtebaulichen Ensembles von Altstadt und Stadtkirche erkannt haben, herzlich um ihre finanzielle Hilfe. Der Kirchbauverein vergibt “Bausteine” an die Spender - ein Zeichen für Sie, dass Sie am großen Kirchbau Ihren Anteil haben.

Ein besonderes Zeichen der Verbundenheit wäre die Mitgliedschaft im Kirchbauverein (Auskunft hierzu gibt gern Hans-Georg Fischer, Tel. 036424/50335).

Der Turm unserer Kirche fällt uns allen ins Auge, ob wir der Kirche ferner oder näher stehen, und lenkt unsere Gedanken und Wege.

**Kirchbauverein Kahla e.V.**



**Spendenkonto: 320 20 98 29**

**Volksbank Saaletal e. G.**

**BLZ: 830 944 54**

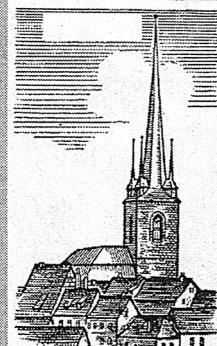
### Baustein

über 20.- €

für die Wiederherstellung der

**Stadtkirche  
„St. Margarethen“  
zu Kahla.**

diesen Bausteinen helfen Sie  
sere Kirche vor dem Verfall zu  
nützen!  
Kirchbauverein Kahla e.V.



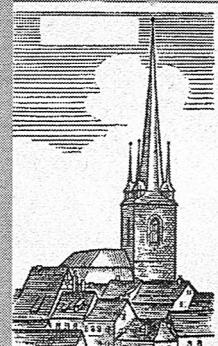
### Baustein

über 50.- €

für die Wiederherstellung der

**Stadtkirche  
„St. Margarethen“  
zu Kahla.**

Mit diesen Bausteinen helfen Sie  
sere Kirche vor dem Verfall zu  
schützen!  
Ihr Kirchbauverein Kahla e.V.



### Baustein

über 5.- €

für die Wiederherstellung der

**Stadtkirche  
„St. Margarethen“  
zu Kahla.**

Mit diesen Bausteinen helfen Sie  
sere Kirche vor dem Verfall zu  
schützen!  
Ihr Kirchbauverein Kahla e.V.

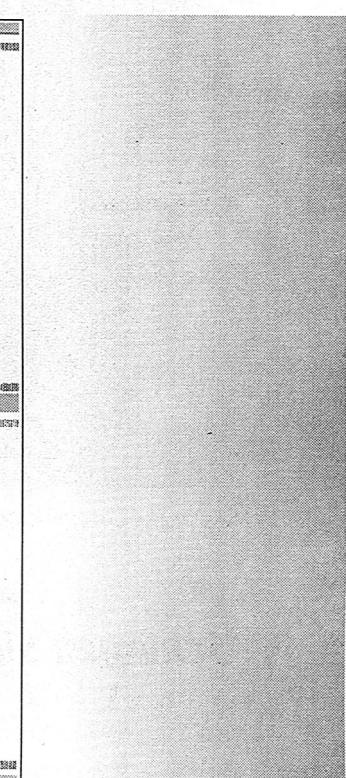
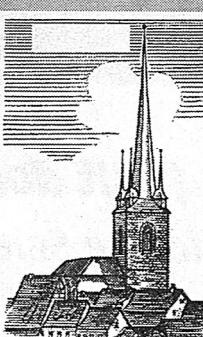
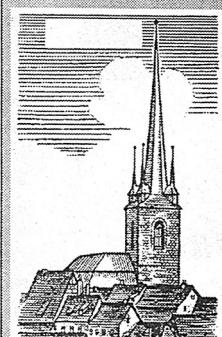
### Baustein

über 10.- €

für die Wiederherstellung der

**Stadtkirche  
„St. Margarethen“  
zu Kahla.**

Mit diesen Bausteinen helfen Sie  
sere Kirche vor dem Verfall zu  
schützen!  
Ihr Kirchbauverein Kahla e.V.



# Seniorenweihnachtsfeier

Am 14. Dezember 2005, ab 14.00 Uhr, findet im Rosengartensaal die diesjährige Weihnachtsveranstaltung für unsere Senioren statt.



## Programm:

ab 13.00 Uhr Einlass  
 14.00 Uhr Begrüßung durch Bürgermeister Bernd Leube  
 anschließend Kaffeetrinken bei weihnachtlicher Musik  
 ab 15.00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit der CASA-BAND (Duo)

## Kartenvorverkauf:

ab 1.12.2005 im Rathaus, Zi. 3, mit Tischnummerierung  
 Unkostenbeitrag: 2 Euro

## Einführung "Gelbe Tonne"

Ab Dezember 2005 wird in der Stadt Kahla teilweise die Entsorgung der „Gelben Säcke“ durch die „Gelbe Tonne“ abgelöst. Im Anhang sind die Ausfurthermene für die „Gelbe Tonne“ durch das Entsorgungsunternehmen Cleanaway nach Straßen aufgeführt.

### Die Entsorgung mit der „Gelben Tonne“ beginnt zu den bekannten Abfahrttagen nach deren Auslieferung!

Insbesondere in den Großwohnanlagen der Wohnbaugesellschaft und der Wohnungsgenossenschaft bleibt es auch weiterhin bei der bisherigen Form der Entsorgung durch „Gelbe Säcke“. Die Mieter werden durch diese Unternehmen unterrichtet. Die Versorgung durch „Gelbe Säcke“ erfolgt ab Januar 2006 über die beiden Wohnungsunternehmen durch Ausgabe in ihren Geschäftsstellen.

Wohnbaugesellschaft mbH Kahla      Oberbachweg 14 b  
 Wohnungsgenossenschaft      Hohe Str. 16

### Wir bitten um Beachtung!

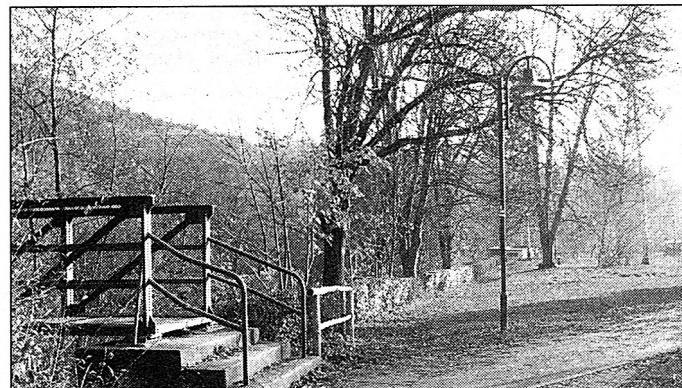
### Ordnungsamt

Alexanderstraße	06.12.05
Am Alten Gericht	12.12.05
Am Anger	19.12.05
Am Aschborn	01.12.05
Am Birkenhain	01.12.05
Am Heerweg	01.12.05
Am Kantens Berg	02.12.05
Am Kreuz	02.12.05
Am Langen Bürgel	05.12.05
Am Lichtenberg	19.12.05
Am Plan	19.12.05
Am Sportplatz	08.12.05
Am Stein	22.12.05
Am Storchenheim	17.12.05
An der Ascherhütte	19.12.05
An der Ziegelei	12.12.05
August-Bebel-Str.	07.12.05
Bachstraße	06.12.05
Badweg	07.12.05
Bahnhofstraße	19.12.05
Bergstraße	07.12.05
Bibraer Landstraße	12.12.05
Brückenstraße	19.12.05
Burg	07.12.05
Christian-Eckardt-Straße	01.12.05
Dr.-Robert-Kutschbach-Str.	22.12.05
Eichicht	01.12.05
Else-Härtel-Weg	17.12.05
Ernst-Thälmann-Straße	02.12.05
Fabrikstraße	09.12.05
Franz-Lehmann-Straße	06.12.05
Friedensstraße	07.12.05
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str.	19.12.05
Fritz-Ebert-Straße	21.12.05
Gabelsberger Straße	01.12.05
Gartenstraße	06.12.05

Gerberstraße	07.12.05
Grabenweg	07.12.05
Greudaer Weg	01.12.05
Heimbürgergestraße	07.12.05
Hermann-Koch-Straße	06.12.05
Hohe Straße	06.12.05
Im Camisch	01.12.05
Jenaische Straße	09.12.05
Johann-Walter-Platz	07.12.05
Karl-Liebknecht-Platz	07.12.05
Lindiger Straße	17.12.05
Löbschützer Grundweg	17.12.05
Margarethenstraße	07.12.05
Markt	07.12.05
Marktpforte	07.12.05
Moskauer Straße	05.12.05
Mühlberg	07.12.05
Neustädter Straße	17.12.05
Oberbachweg	21.12.05
Obere Kohlau	07.12.05
Ölwiesenweg	02.12.05
Oststraße	09.12.05
Parnitzberg	21.12.05
Pforte	07.12.05
Privatstraße	19.12.05
Richard-Denner-Straße	02.12.05
Rodaer Straße	16.12.05
Rollestraße	06.12.05
Rosengartenweg	09.12.05
Roßstraße	07.12.05
Rudolf-Breitscheid-Straße	08.12.05
Rudolstädter Straße	07.12.05
Saalstraße	07.12.05
Scheunengasse	07.12.05
Schillerstraße	08.12.05
Schindlertal	22.12.05
Schönblick	21.12.05
Schorndofer Straße	02.12.05
Schulstraße	06.12.05
Siedlung am Oberbach	12.12.05
Steinweg	19.12.05
Töpfergasse	07.12.05
Tunnelweg	19.12.05
Turnerstraße	06.12.05
Walkteich	07.12.05
Wiesenweg	02.12.05
Zwabitzer Weg	01.12.05

## Nachrichten aus dem Rathaus

### Saaleufer wird repariert



Die Oberflussmeisterei des Freistaates Thüringen beabsichtigt den Uferstreifen, beginnend von der Moserbrücke, flussaufwärts in Richtung Sportplatz bis zur Birkenallee, zu reparieren. Von „Unbekannten“ abgekippte Gartenabfälle haben die Ufervegetation förmlich ersticken. Damit ist die Uferbefestigung zerstört worden.

Der angerichtete Schaden muss unbedingt beseitigt werden, da ansonsten bei etwaigem Hochwasser der Uferbereich ausgewaschen werden kann und damit das Fundament der Moserbrücke unterspült werden kann, was schließlich zur Sperrung dieser

Brücke führen würde. Mit dem Bagger wird das beauftragte Unternehmen zunächst die vorhandenen Gartenabfälle beraumen und entsorgen. Dazu muss leider auch die Ligusterhecke mit abgetragen werden. Danach wird der Uferbereich wieder fachgerecht aufgebaut, so dass er etwaigen Hochwasserfluten Widerstand halten kann. Die Arbeiten sollen noch im November beginnen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass bis zur Wiederherstellung des Ufers dieser Bereich nicht mehr betreten werden darf.

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

**Brand/Unfall/Überfall** 112 oder 110  
Polizeiinspektion Stadtroda 03 64 28/ 6 40  
03 64 24 / 844-0

### Regelmäßige Sprechstunden finden statt

Ort: Polizeirevier Kahla  
Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1, Kahla  
Termin: dienstags 10.00 - 12.00 Uhr  
donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr  
Telefon: 844-12

### Ärztlicher Notdienst

Anfragen/Auskünfte 0 36 41/ 59 76 20  
Vertragsärztlicher Notfalldienst 0 36 41/ 59 76 32  
Krankentransport 0 36 41/ 59 76 30  
Notarzt 112

### Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

**26.11./27.11.2005** Dr. Möbius, Burgstraße 30, Rothenstein 03 64 24/2 32 39

**03.12./04.12.2005** Dr. med. Collier  
Gabelsberger Straße 14, Kahla 03 64 24/2 24 20

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.: 18.00 - 20.00 Uhr  
sonn- und feiertags: 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 20.00 Uhr

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den „Kahlaer Nachrichten“ zu entnehmen.

21.11. - 27.11.2005 Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95  
28.11. - 04.12.2005 Löwen-Apotheke 03 64 24/2 22 36  
05.12. - 11.12.2005 Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72

### Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer 0 36 41/ 59 76 32 zu erfragen.

### Notdienst Augenärzte

(Montag 7.00 Uhr - Montag 7.00 Uhr)

**21.11.2005 - 28.11.2005** Dr. med. U. Hädrich.....03 66 01/4 22 43  
mobil.....0170/5806033

**28.11.2005 - 05.12.2005** Dr. med. H. Weidig .....03 64 28/6 28 00  
.....0174/9999678

### 05.12.2005 - 12.12.2005

Dr. med. Bär .....03 64 28/6 28 00  
.....0171/118 11 00

## Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen kostenfrei rund um die Uhr  
**08 00/1 11 01 11**

## Störungsdienste

Strom	0 36 41/ 68 88 88
Gas Tag	0 36 41/ 48 75 77
Nacht/Sonn- und Feiertage	01 30/ 86 11 77
Wasser Tag	03 64 24/ 57 00 oder 03 66 01/ 57 80
Nacht/Sonn- und Feiertage	03 66 01/ 5 78 49

## Öffnungszeiten Ämter und Behörden

### Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10	Tel. 77-0
	Fax: 77-104
	E-Mail: stadt@kahla.de
	im Internet: www.kahla.de

### Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

### Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus, Markt 10

Montag	9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr



### Bürgerbüro/Touristeninformation, Rathaus, Markt 10

**77-140 / 77-141**

### Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt

Anträge:  
Wohngeld, Schwerbehindertenausweise,  
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,  
Informationen:  
Müllentsorgung, gelbe Säcke  
Eintrittskartenservice

## Kultur- und Sozialdienstleistungen

**Bibliothek Kahla** 5 29 71  
Am Langen Bürgel 20

Montag	8.30 - 11.30 Uhr und 12.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	8.30 - 11.30 Uhr
Donnerstag	8.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 17.30 Uhr
Freitag	8.30 - 11.30 Uhr

### Heimatmuseum Kahla

Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

**DRK** 5 29 57  
Rudolstädter Straße 22 a

**DRK-Beratungsstelle für Kinder,  
Jugendliche und Eltern:** 2 23 46  
Montag 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr  
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch	13.00 - 18.00 Uhr	Bibelfüchse	15.30 - 16.30 Uhr	4. Klasse
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr		16.30 - 17.30 Uhr	5. und 6. Klasse
	und nach Vereinbarung			
<b>Sozial-psychiatrischer Dienst</b>	<b>5 29 57</b>	Donnerstag:		
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr	„Kirchenmäuse“	15.00 - 16.00 Uhr	1. - 3. Klasse
	und nach Vereinbarung			
<b>Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“</b>	<b>5 36 84/</b>			
für Suchtgefährdete, Suchtkranke	<b>036691/ 5 72 00</b>			
und ihre Angehörigen				
Margarethenstraße 3				
Montag	12.30 - 16.00 Uhr			
	und nach Vereinbarung			
<b>Schuldnerberatungsstelle</b>				
<b>AWO-Kreisverband</b>	<b>036601/ 2 53 03</b>			

## Schulnachrichten

### Bekanntmachung

#### Sehr geehrte Eltern,

am 13. und 14. Dezember 2005 findet in der Zeit  
von 14.00 bis 17.30 Uhr

die Anmeldung zum Schulbesuch für das Schuljahr 2006/2007 statt.

Anzumelden sind die Kinder, die bis zum 1. August 2006 sechs Jahre alt werden. Eine Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch ist mitzubringen.

Damit Sie genau informiert sind, welche Kahlaer Grundschule Ihr Kind besuchen wird, erhalten Sie in den nächsten Tagen noch eine persönliche Einladung

der Friedensschule, Schulstr. 5

oder

der Grundschule I - Altstadtschule, Burg 20.

Die Schulleiterinnen

### Gemeindenachmittag im Advent in der Kahlaer Gemeinde

am Montag, dem 5.12.2005 um 14.30 Uhr im großen Gemeinderaum, R.-Breitscheid-Str. 1.  
Es wird Fahrdienst angeboten. Bitte im Büro anmelden.  
(Tel. 22362)

### Herzliche Einladung

Der Gemeindepfarrer Löbschütz und Pfarrer Schubert laden herzlich ein zu einer besinnlichen **Adventsfeier**, die am Dienstag, dem **6. Dezember 2005 um 14.00 Uhr** in der Löbschützer Kirche mit einer kleinen Andacht beginnt. Danach wollen wir etwa gegen 15.00 Uhr wieder hinüber ins Saalehotel gehen, um bei Kaffee, Tee und Weihnachtsgebäck weiter zu feiern. Wer möchte, ist herzlich eingeladen, kleinere Beiträge wie weihnachtliche Texte, Gedichte oder Lieder mitzubringen.

Der nächste **Konfirmandenunterricht** findet am Samstag, dem 10. Dezember 2005, in der Zeit von 9.00 - 13.00 Uhr im großen Gemeinderaum statt.

### Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.-Breitscheid-Straße 1:

Montag - Freitag:	11.00 - 12.00 Uhr
zusätzlich Donnerstag:	15.00 - 18.00 Uhr
Büro Frau Huschenbett:	Tel: 036424/22362
Büro Frau Franke-Polz:	Tel.: 036424/82897 Fax: 036424/769239

Pfr. Schubert: Markt 23, 07743 Jena, Tel. 0162-5159484

Frau Bergelt: 036424/76350 / Frau Schindler: 036424/23051

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Straße 1 a, Tel: 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel.: 036424/52642

Ev. Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“:

Hermann- Koch-Straße 20, Tel. 036424/22716

Sprechtag der Leiterin, Frau Herrmann: montags von 15.00 - 17.00 Uhr

### 50 Jahre Partnerschaft zwischen den Kirchengemeinden Kahla und Schorndorf

Am 29. und 30. Oktober feierten Gemeindeglieder aus Schorndorf und Kahla das 50-jährige Bestehen der Partnerschaft zwischen beiden Kirchengemeinden in Kahla. Bereits am Freitagabend empfingen wir unsere Gäste, neben Vertretern der Kirchengemeinde war auch der Chor des Schorndorfer Burggymnasiums darunter, zu später Stunde, da sich durch mehrere Staus deren Ankunft um einige Stunden verzögert hatte.

Auch das für Samstag vorgesehene Programm musste aus diesem Grunde leicht verändert werden. Neben der sehr positiv aufgenommenen Führung im Porzellanwerk nutzten andere das schöne Herbstwetter zu einer Wanderung zur Leuchtenburg.

Um 17:00 Uhr begann dann das eigentliche Festprogramm. Der Chor des Schorndorfer Burggymnasiums und die Johann-Walter-Kantorei Kahla gestalteten ein festliches Konzert in der Stadtkirche. Anschließend waren alle herzlich eingeladen zu einem Empfang mit Abendessen im Rathaussaal. Nach Grußworten von Oberbürgermeister Winfried Kübler und Bürgermeister Bernd Leube kamen Zeitzeugen zu Wort - unter anderen Diakon Walter Meng, ein Mann der ersten Stunde - die vom Beginn der Partnerschaft 1955 und ihrer Weiterentwicklung in der späteren Zeit anschaulich zu erzählen wussten. Der Abend klang aus mit Musik, die von der „Cahlaer Cavaten Combo“ gespielt wurde.

### Kirchenmusik in Kahla

Johann-Walter-Kantorei: dienstags 19:30 Uhr

Kinderchor: (Klasse 1 - 3)

mittwochs 15:00 Uhr

Kinderchor: (Klasse 4 - 6)

mittwochs 16:15 Uhr

Flötenkreis: mittwochs 17.45 Uhr

Flötenunterricht in kleinen Gruppen nach Vereinbarung.

### Kinderstunden

Dienstag:

In einem feierlichen Gottesdienst mit dem Schorndorfer Stadtpfarrer Kaupp, der auch die Predigt hielt, und Pfarrer Schubert (Kahla), sprachen auch die langjährigen Partner im Amt, Dekan i. R. Junt und Superintendent i. R. Günther Grußworte. Mit diesem Gottesdienst, in dem der Chor des Burggymnasiums noch einmal eindrucksvoll sang, und mit einem anschließenden Imbiss im Gemeindehaus endete das harmonische Treffen.

Wir freuen uns über das große Interesse, das dieses Ereignis bei Schorndorfer und Kahlaer Gemeindegliedern gefunden hat, und über die damit verbundene Belebung unserer Partnerschaft.

Inzwischen sind etliche Bekundungen der Begeisterung und des Dankes aus Schorndorf bei uns eingetroffen, von denen an dieser Stelle zwei zitiert werden sollen:

„Vielen Dank nochmals allen, die mitgeholfen haben, das 50-jährige Jubiläum der Partnerschaft zwischen den Kirchengemeinden Kahla und Schorndorf in so stimmungsvollem Rahmen zu feiern. Meine Frau und ich waren gerne mit dabei.“ (Winfried Kübler, Oberbürgermeister)

„Hinter uns liegt nun eine Fülle von schönen und interessanten Erlebnissen und Begegnungen, an die wir uns noch lange erinnern werden. Es waren wirklich zwei hochgestimmte Festtage, wie man sie nicht oft erlebt.“

(Lutz Lampert, Chorleiter)

Herzlich danken möchten wir als Kirchengemeinde nun allen, die zum Gelingen dieser Tage beigetragen haben: den Quartiergebern, den Mitgliedern beider Chöre, dem Partnerschaftsverein Kahla, der Bäckerei Blume, der Fleischerei Lippmann, der REWE-Kaufhalle Dietzel, dem Wein- und Teelädele Rochelmeyer sowie allen anderen Kahlaern, die etwas zum bunten Büfett für das gemeinsame Abendessen beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt auch der Stadtverwaltung, dass wir in den schönen Rathaussälen am Sonnabend feiern konnten.

Hans-Georg Fischer und Matthias Schubert

## Katholische Pfarrei "Heilig Geist" Stadtroda-Kahla

Röm.-Kath. Pfarrei Stadtroda-Kahla

Pfarrer Joachim Höffner

in Kahla

Gemeindehaus: Friedenstraße 22

St. Nikolaus-Kirche: Saalstraße 16 a

Pfarrhaus Eigenheimweg 28

07646 Stadtroda

Tel. 036428-61008

Nach dem Abschluss der Bauarbeiten findet die Hl. Messe in Kahla wieder in der St. Nikolauskirche statt.

### Gottesdienste im Advent

**Sonntag, 27.11. - 1. Advents-Sonntag**

9:00 Uhr Familiengottesdienst in der St. Nikolaus-Kirche

**Sonntag, 04.12. - 2. Advents-Sonntag**

9:00 Uhr Hl. Messe in Kahla / St. Nikolaus

**Sonntag, 11.12. - 3. Advents-Sonntag**

9:00 Uhr Hl. Messe in Kahla / St. Nikolaus

**Sonntag, 18.12. - 4. Advents-Sonntag**

9:00 Uhr Hl. Messe in Kahla / St. Nikolaus

### Zum Familiengottesdienst

am 1. Adventssonntag laden wir besonders alle Kinder und Eltern herzlich ein!

**Rorate-Messe** feiern wir

am 14.12. um 18:00 Uhr im Gemeindehaus. Dazu und zum anschließenden geselligen Abend sind alle Helfer in der Pfarrei herzlich eingeladen.

### Beichtgelegenheit

bei unserem auswärtigen Priester ist am Samstag, den 17.12. um 15:00 Uhr in der Nikolauskirche.

Die Möglichkeit zum Beichtgespräch beim Pfarrer besteht auch nach der Advents-Andacht am 21.12. um 9:00 Uhr oder nach Vereinbarung.

### Weitere Veranstaltungen

Messdienerstunde ist am 29.11. um 17:30 Uhr.

Zum Bibelkreis laden wir ein für den 7. Dezember um 19:00 Uhr. Seniorentreff ist erst wieder am 4. Januar um 14:00 Uhr im Gemeindehaus.

## Such und Find

Wer verschenkt ein Bett, eine Anbauwand ca. 3 m sowie eine Waschmaschine (möglichst 45 cm breit), der möchte sich bitte im Sekretariat des Rathauses melden, Tel. 77100.

\*\*\*

Gartenäpfel preisgünstig abzugeben!

Anfragen bitte an das Sekretariat des Rathauses, Tel. 77100.

## Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

### Deutsches Nationaltheater Weimar

#### Theater im Paket

- Theaterkarten der besten Platzgruppen
- Bustransfer von Ihrem Wohnort nach Weimar und zurück

**Sonntag, 10. Dezember 2005, 17.00 Uhr**

Theodor Ross

**Die Schneekönigin**

Märchenoper nach H. Chr. Andersen

**Sonntag, 29. Januar 2006, 16.00 Uhr**

Friedrich Schiller

**Die Räuber**

Schauspiel in fünf Akten

Anmeldungen nimmt die Stadtverwaltung, Zi. 3, Tel. 77141, entgegen.

### „1. Ratskellerpokal“

Am 04.11.2005 ging es in die letzte Runde, alle Beteiligten kämpften ehrgeizig und mit viel Erfolg.

Damit ist eindeutig Spatenreiter nach der letzten Runde:

1. Fritz Scheffel	9.100 Punkte
2. Wolfgang Heym	8.658 Punkte
3. Karl-Heinz Höhn	7.239 Punkte
4. Felix Hergovits	6.881 Punkte
5. Berndt Steffen	3.106 Punkte

Vielen Dank für Ihre Teilnahme.

**Ihre Wirtsleute**

**Fam. Scheffel**

## Aus der Umgebung

### Tanzabend am 26. November 2005

im "Waldhotel Linzmühle"

Musik, Tanz & manche

Überraschung

Reservierung unter 036424/840



## Die Fraktionen haben das Wort

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Telefonsprechstunde der Fraktion FDP/fw im Stadtrat Kahla findet wieder am Mittwoch, dem 30.11.2005, am Mittwoch, dem 07.12.2005, von 18.00 - 19.00 Uhr statt. von 18.00 - 19.00 Uhr statt.



Frau Meinhardt  
Tel. 5 10 96  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
**Dietmar Merker**  
Fraktionsvorsitzender



Frau Kaiser  
Tel. 2 28 76

Die Ausstellung ist täglich geöffnet zu den Öffnungszeiten des Rathauses. Die Ausstellung ist bis 16. Dezember zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Ihre Heimatgesellschaft Kahla e. V.**

### Vdk Ortsgruppe Kahla / Orlamünde erinnert

Werte Mitglieder, Freundinnen und Freunde, hiermit möchten wir euch zu einer am Donnerstag, dem 01. Dezember 2005, um 15.00 Uhr stattfindenden

#### vorweihnachtlichen Feier

in den Club der Volkssolidarität in Kahla, Am langen Bürger, einladen.

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

Wir bitten um Rückmeldung eurer Teilnahme unter Tel.:

Brigitte Schmidt 036424/24365

Angelika Meißen 036424/51034

Der Vorstand



## Vereine und Verbände

### “Die Fans kommen aus der ganzen Welt - Deutschland wird zum Fußballfeld”

Mit diesem Motto wollen wir in der neuen Saison mit unserem Publikum tüchtig feiern. Wir geben euch schon mal die Termine bekannt.

11.02.06	1. Gala
12.02.06	Seniorenfasching
18.02.06	2. Gala
19.02.06	Kinderfasching
25.02.06	3. Gala
27.02.06	Rosenmontagsparty
28.02.06	Weiberfasching
04.03.06	Programmabend

Also bis bald.

**“Dohlinsteen Helau”**  
Euer KCD



### Heimatgesellschaft lädt ein

#### Fotoausstellung im Rathaussaal Frau Ingrid Unangst

zeigt auf 30 Tafeln ihre großformatigen Fotografien von ihren Reisen durch Chile, Argentinien, Island, Jordanien, Jemen und Deutschland.

Frau Ingrid Unangst wohnt in Kötschau bei Jena. Sie ist seit 1986 Mitglied des Fotoclub Jena 78 und seit 2003 Mitglied des UNIFOX JENA. Nunmehr Rentnerin, gestaltete sie seit 1988 über 20 Fotoausstellungen in Thüringen und nahm an deutschlandweiten Ausstellungen teil. Die Bilder zeigen Land und Leute, eindrucksvolle Porträts und Landschaftsaufnahmen, hervorragend aufgenommen in ausgezeichneter Qualität.

### Seniorenbüro “Lucie”

#### Unsere Angebote im Monat Dezember 2005

Do 01.12.	Spieldienst nachmittag
Di 6.12.	Gymnastik, Gedächtnistraining
Mi 7.12.	Der Nikolaus kommt
<b>Do 8.12.</b>	<b>10-jähriges Jubiläum des Seniorenclubs Kahla, Festveranstaltung im Rathaussaal 14.00 Uhr</b>
Di 13.12.	Erzählkaffee und Spieldienst nachmittag
Mi 14.12.	Weihnachtsfeier
Do 15.12.	Wir wollen noch einmal Kegeln gehen
Di 20.12.	Sitztanz und Spieldienst nachmittag
Mi 21.12.	Geburtstagskaffee nachmittag
Do 22.12.	Gemütliche Kaffeerunde
Di 27.12.	Bingo und andere Spiele
Mi 28.12.	Erzählkaffee
Do 29.12.	Videofilmnachmittag
Fr 30.12.	Silvesterfeier

Unsere Veranstaltungen beginnen um 14.00 Uhr.



### DSKV

#### Landesverband Thüringen, Verbandsgruppe 02

#### Rommé

Die Verlegung auf den ersten Freitag im Monat brachte die erwartete Erhöhung der Teilnehmerzahlen und ist eine Folge der Beteiligung an den Deutschen Meisterschaften. Dennoch blieben die etablierten Spielerinnen an der Spitze, welche jedoch durch die Streichergebnisse erneut heftig durcheinander gewirbelt wurde. So katapultierte sich Doris Blumenstein mit starken 666 Punkten zum Tagessieg und aus dem Mittelfeld heraus an die Tabellenspitze mit 2182 Punkten. Auch Anne Wahren verbesserte sich mit 2315 Punkten auf Rang 2, vor der bisherigen Spitzenreiterin Astrid Siemoleit, 2573 Pkt., 4. Bärbel Fuchs, 2664 Pkt. Die endgültige Entscheidung über die Kahlaer Stadtmeisterschaft 2005 fällt nun am letzten Spieltag am 02. Dezember.

## 2. Kneipenpokal

Hier setzte sich vor dem Schlußturnier am 19.11. in Lindig die Erkenntnis durch, daß zahlreiche Hobbyskater nicht mehr so mutig sind, wie im Vorjahr und sich an den Vereinsspielern messen wollen. Lediglich Wolfgang Heym erspielte sich im Ratskeller einen erfreulichen 5. Platz mit 2109 Punkten. Ansonsten dominierten die altbekannten Namen. Wie im Dohlensteinpokal gibt es um den Gesamtsieg das Duell Enrico Spindler mit 9389 Punkten gegen Wieland Bieder, 9056 Pkt. Gunter Grajetzki konnte mit 7864 Pkt. Rang 3 behaupten, dahinter schon eine große Lücke. 4. Steffen Berndt, 5674 Pkt., 5. Jens Hanse, 4017 Pkt.

Auch beim Schlußturnier in Lindig bestätigte sich die Erkenntnis der Vorrunden, daß die meisten Stammgäste ihren Kneipen treu bleiben und zum Skat nicht wechseln. Damit sollte klar sein, daß es attraktiver ist, jeweils Einzelturniere dieser Gaststätten zu organisieren. Die Vereinsspieler werden, sofern nicht selbst eingebunden in Pflichttermine, als Gäste teilnehmen. Der Zweikampf um den Gesamtsieg blieb bis zum letzten Spiel erhalten und auch damit erst entschieden. Nachdem Enrico Spindler zuvor ein Herzspiel ohne 11 mit dem dazugehörigen Glück gewonnen hatte, patzte Wieland Bieder in seinem letzten Spiel und verlor nicht nur dieses, sondern auch die Gesamtwertung. Der Tagessieg ging an Steffen Berndt mit 2906 Pkt. vor Gunter Dyroff, 2427 Pkt., 3. Felix Hergovits, 2311 Pkt., 4. Wieland Bieder, 2115 Pkt., 5. Ralph Schulze, 1963 Pkt., 6. Bärbel Schoner, 1959 Pkt.

Den Gesamtsieg unter den 24 Teilnehmern sicherte sich Enrico Spindler mit 9389 Punkten vor Wieland Bieder, 9339 Pkt., 3. Steffen Berndt, 8580 Pkt., 4. Gunter Grajetzki, 7864 Pkt., 5. Ludwig Wahren, 5046 Pkt., 6. Felix Hergovits, 4056 Pkt.

## Lindiger Meisterschaft Skat

Als Alternative zum Kneipenpokal und als Angebot an die zahlreichen, örtlich verwurzelten Skatspieler wird der Gasthof Lindig gemäß seiner in der Vergangenheit traditionellen Skatturniere, besonders beliebt in Verbindung mit seinen Schlachtfesten, nun einmal monatlich einen Skatabend anbieten. Jeweils am ersten Donnerstag des Monats werden ab 19 Uhr 2 Serien a 48 Spiele absolviert. Die genauen Modalitäten werden vor dem ersten Spieltag am 05. Januar von den Teilnehmern beschlossen. Der 1. Kahlaer SC wird hier anfangs unterstützend tätig sein. In der Folge ist zu erwarten, daß sich eine eigenständige Organisation bildet.

## Dohlensteincup

Hier hat sich bestätigt, was sich seit längerem abzeichnete. Die Entscheidung fällt verbindlich erst am letzten Spieltag in der dritten und letzten Spielrunde zwischen den beiden einzigen Titelanwärtern. Enrico Spindler behielt seine Führung mit 154 Punkten und konnte diese geringfügig ausbauen. Wieland Bieder liegt mit 150 Punkten knapp dahinter. Bei 30 noch zu vergebenden Punkten also äußerst spannend. 3. Steffen Berndt, 131 Pkt., 4. Eddy Büschel, 117 Pkt., 5. Ludwig Wahren, 115 Pkt., 6. Michael Schmidt, 81 Pkt.

## Termine zum Jahresende/-wechsel

Rommé, 02.12., 19.00 Uhr  
 Skat Dohlensteincup 09.12. ab 16.30 Uhr  
 Skat Stadtmeisterschaft 30.12., 19.00 Uhr  
 Neujahrskat 08.01.2006, 14.30 Uhr  
**Ludwig Wahren**

## Schüler- und Jugendtreff JC SCREEN

**Hermann-Koch-Str. 12, Kahla**  
 Tel. 036424 - 78412 / Fax 78413  
 E-Mail [jc-screen@awo-shk.de](mailto:jc-screen@awo-shk.de)

### Freizeit-, Beratungs- und Hilfsangebote für Schüler und Jugendliche

mo, di, mi	13 - 21 Uhr*
do	14 - 22 Uhr
fr im wöchentl. Wechsel	13 - 22/*23 Uhr 15 - 22/*23 Uhr

\* je nach Situation länger geöffnet

in Zusammenarbeit mit unserem SCREEN-Clubteam des OJW-Ortsjugendwerk der Arbeiterwohlfahrt Kahla

## JC SCREEN - Woche

- mo - freier Spiele- und Clubtag - Spiele und Freizeitmöglichkeiten aus unserem Clubangebot
- di - 17.00 - 18.30 Fußball, Volleyball oder andere Ballspiele - Sporthalle Leuchtenburg-Gymnasium  
16.45 Uhr Treffpunkt am SCREEN und saubere Sportschuhe mitbringen
- mi - ab 15.00 Uhr Sprech- und Beratungstag, wenn ihr Probleme habt
- do - 15 - 17 Uhr Bastelnachmittag für Schüler ab 1. Klasse  
ab 15.00 Bewerbung schreiben - wir unterstützen euch [www.sas.de](http://www.sas.de) - search and surf (-en) und chatten im SCREEN-Internet
- frei - ihr habt die Wahl - von Kochen, Backen, Turniere, TV, Video/DVD auf Großbild, Mugge oder Party, bis ... ? - Vieles ist möglich - sprecht mit uns.

## JC SCREEN lädt ein zum anderen (E)Älternabend mit Musik

### Freitag, 2. Dezember ab 20.00 Uhr

Junggebliebene und interessierte Eltern sind recht herzlich eingeladen zu einem Abend mit Oldies der vergangenen Jahre. Dabei gibt es die Gelegenheit sich mit anderen Eltern und Jugendlichen auszutauschen, was einen so bewegt. Und ganz nebenbei kann man auch den Schüler- und Jugendtreff "JC SCREEN", der sonst nur Schülern und Jugendlichen vorbehalten ist, kennenlernen. Also liebe Eltern, wir erwarten euch am Freitag, dem 2. Dezember, ab 20.00 Uhr.

### Wir bieten...

für Newcomer- / Nachwuchsbands und Theatergruppen Auftrittsmöglichkeiten.

### Noch freie Termine für Weihnachtsfeiern

für Schulklassen, Vereine, Teams, Gruppen und Familien. Wer interessiert ist eine Weihnachtsfeier im SCREEN zu feiern und unsere Räumlichkeiten nutzen möchte, meldet sich bitte bei uns direkt im Club oder telefonisch unter 78412.

### Bis bald im JC SCREEN - Euer Schüler- und Jugendclub

## Sportnachrichten

### Der etwas andere Reisebericht



### Holzköpfe holen Bocksbergpokal

In diesem Jahr ging es für die drei wohl schönsten Kahlaer Kegelclus zur traditionellen Trainings- und Wettkampfreise in den Harz. Auf der Hinfahrt ließ es sich leider nicht vermeiden, die Nordhäuser Schnapsbrennerei zu streifen und wieder einmal an einer leichten Verkostung teilzunehmen, war ganz lustig, vor allem für den Museumswärter.

Nach einer guten Stärkung, im Kneiff Garten, ging es ins Hotel nach Goßlar-Hahnenklee.

Dieses Hotel war nicht wirklich der Glücksgriff, Bier in Selbstbedienung, Gäste aus dem Seniorenheim oder Kindergarten, nicht viel los und dazwischen wir, na ja...

Beim traditionellen Kegelturnier konnten sich die „Holzköpfe“, wenn auch knapp, gegen die „fröhlichen Ratten“ und „Hau Rein“ durchsetzen und gewannen den Bocksbergpokal. Ob dieses Scherenbahngemurmele allerdings viel mit Kegeln zu tun hat, bleibt zu bezweifeln.

Letztendlich wurde es durch unsere Eigeninitiative doch noch ‘ne ganz gelungene Fahrt, wobei wir im nächsten Jahr bestimmt nicht mit Ameropa, sondern mit Müller Tours wieder auf Reisen gehen werden. Gut Holz

## SV 1910 Kahla Kegeln

11.11.2005

### Männer

#### Kreispokal des Saale-Holzland- Kreises über 120 Wurf Auswahl Crossen gegen Auswahl Kahla

#### 2023 Holz zu 2132 Holz

Im Viertelfinale spielte unsere Vereinsauswahl gegen die Auswahl aus Crossen. Nach spannendem Verlauf siegte unsere Mannschaft noch sehr sicher mit 109 Holz.

Für Kahla kegeln: T. Köhler 553 Holz, D. Förster 528 Holz, R. Schlott 522 Holz und D. Stops 529 Holz

### Frauen

#### SV 1910 Kahla gegen SV Zöllnitz

#### 1510 Holz zu 1478 Holz

#### Verdienter Sieg der Kahlaer Frauen gegen Zöllnitz!

Kahla: K. Seiferth 387 Holz, L. Phieler 367 Holz, S. Rosenkranz 365 Holz und H. Thomas 391 Holz  
Zöllnitz: S. Boob 388 Holz



Unsere Frauenmannschaft mit ihrem Übungsleiter Dittmar Förster.

13.11.2005

### Männer

#### SV 1910 Kahla gegen FSV Einheit Eisenberg

#### 2294 Holz zu 2293 Holz

#### Knapper Sieg für unsere 2. Männermannschaft gegen Eisenberg!

Kahla: G. Dittrich 370 Holz, H. Bauer 381 Holz, M. Knoll 382 Holz, R. Schulze 375 Holz, F. Seiffarth 396 Holz und R. Schwarz 390 Holz

Eisenberg: R. Sölle 436 Holz

15.11.2005

### Frauen

#### Kreispokal 2005/06 über 120 Wurf

#### SV Dorndorf gegen SV 1910 Kahla

#### 18 Punkte zu 14 Punkte

1784 Holz zu 1712 Holz

### Knapper, aber verdienter Sieg der Mannschaft aus Dornburg!

Kahla: G. Skoczowsky 439 Holz, K. Seiferth 419 Holz, P. Planitzer 413 Holz und H. Thomas 441 Holz.

Bürgel: N. Roselt 471 Holz

20.11.2005

### Männer

#### SV 1910 Kahla 1 gegen SV Unterweißbach 1

#### 4705 Holz zu 4815 Holz

Minus 110 Holz, doch war diese Niederlage gegen Unterweißbach vermeidbar!

Kahla: I. Vökel 804 Holz, D. Förster 751 Holz, R. Müller/T. Sann 791 Holz, F. Blumenstein 775 Holz, Ra. Arnhold 787 Holz und T. Schoen 797 Holz.

Unterweißbach: J. Schützke 841 Holz

#### SV Bucha 2 gegen SV 1910 Kahla 3

#### 2495 Holz zu 2380 Holz

Kahlaer Mannschaft kegelte Mannschaftsbahnrekord und Toralf Köhler ist neuer Bahnrekordhalter mit hervorragenden 461 Holz!

Kahla: T. Köhler 461 Holz, A. Loch 441 Holz, E. Heerwagen 391 Holz, T. Dobberstein 382 Holz, D. Stops 437 Holz und J. Planitzer 375 Holz

Bucha: Weber 412 Holz

### Impressum: Kahlaer Nachrichten Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla,  
Markt 10, 07768 Kahla  
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:  
Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Werner Stracke – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



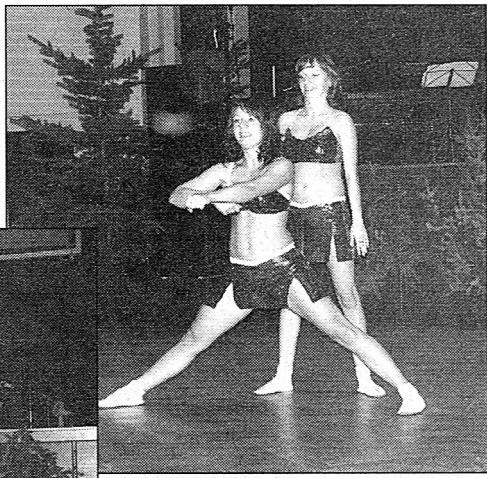
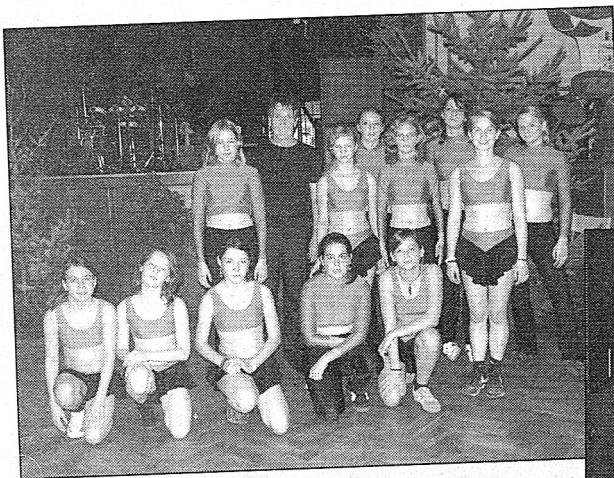
## Nachlese der 51. Schnettelbacher Turnerkirmes am 29. Oktober 2005

Heute wollen wir allen Freunden der Schnettelbacher Turnerkirmes einen kleinen Bildausschnitt über unsere Kirmes zeigen. Viele Vorbereitungsstunden der Übungsleiter Gymnastik waren notwendig, um die 51. Schnettelbacher Turnerkirmes zum Höhepunkt in der Geschichte des Sports auch in diesem Jahr werden zu lassen. Jeder Übungsleiter und die Sportfreundinnen hatten ihre speziellen Aufgaben.

Auf diesem Weg danken wir dem Seesportverein, die uns tatkräftig bei der Ausgestaltung des Rosengartens geholfen haben. Zur Auswertung der Kirmes waren sich alle Übungsleiter des SV 1910 Kahla, Abt. Gymnastik einig, das war wieder eine sehr gelungene Schnettelbacher Turnerkirmse.

Unser Publikum hat ganz toll mitgemacht, die Kapelle war super, der Rosengartenwirt und sein Team waren mit uns sehr zufrieden. Die Mädchen aus Großpürschütz mit ihren zwei Showtänzen, die Auftritte der Gruppe Silberbach und Klüger und der Auftritt der Jugendtanzgruppe des Gymnasiums aber auch unsere Einlassgeschenke waren wieder traditionelle Höhepunkte zu unserem Fest. Die Gruppe „adlibitum“ stellte sich hervorragend mit ihrer Musik auf unser Publikum ein. Alles in allem, es war **super!!**





Wir möchten uns auf diesem Wege nochmals bei allen recht herzlich bedanken, die zum Gelingen unserer Turnerkirmes beigetragen haben.

Besonderer Dank gilt aber auch unseren Sponsoren

Häusliche Krankenpflege Mechthild Ham  
Löwen-Apotheke  
Rosenapotheke  
Volksbank Kahla  
Schönheitspflege Kahla  
Fußpflege Curth  
Autoteile Schörlitz  
Grisson de Beukela  
Kahla Thüringen GmbH

Rewe Dietzel  
Bäckerei Blume  
Gudrun Schramm  
Fleischerei Schmidt  
Fleischerei Lippmann  
Bäckerei Hunger  
Herbstcafe  
Mai Farben und Getränkehandel  
Haushalt- und Geschenkidee Klüger  
Gärtnerei Krug  
Gärtnerei Putsche  
Rosengarten  
Fam. von der Gönne  
Lindenapotheke

Wir möchten euch schon  
heut zu unserer  
52. Turnerkirmes  
am

**21. Oktober 2006**

recht herzlich einladen.

**Eure Übungsleiter  
Gymnastik**

## Kreisoberliga

Kreisoberliga, 11. Spieltag

### Wenig Fußball - keine Tore!

(12.11.05) Fußball ist emotional. Das weiß jeder. Aber wenn ein schlechtes Spiel mit einer schlechten Schiedsrichterleistung zusammen kommt, dann ist das eine hochexplosive Mischung. Genau das passierte beim Auswärtsspiel in Königshofen. Aus einem eigentlich anständigen Spiel in der 1. Halbzeit, beim dem Kahla die klar bessere Elf war, wurde eine total zerfahrene Partie, an der Schiedsrichter Liebig nicht ganz unschuldig war. Keiner auf dem Platz vermochte die hochkochenden Emotionen, die durch Fehlentscheidungen am Fließband ausgelöst wurden, zu stoppen. Das Spiel wurde torlos 5 Minuten eher abgepfiffen. Zufrieden konnten am Ende eigentlich nur die Gastgeber sein, denn die Spielanteile und das Chancenverhältnis sprachen für die Schöneck-Elf.

Kreisoberliga, 12. Spieltag

### Steudnitz gewinnt knapp, aber verdient

(19.11.05) Nicht in Kahla, sondern in Steudnitz wurde die Begegnung zwischen dem Tabellenführer und der seit 7 Spieltagen ungeschlagenen Schöneck-Elf ausgetragen. Steudnitz überzeugte über die gesamte Spielzeit mit einem niveauvollen und technisch guten Fußball. Kahla hielt zwar mit einigen guten Chancen dagegen, doch die Platzüberlegenheit der Gastgeber war unübersehbar. So war das Tor in der 1. Halbzeit auch nicht ganz unverdient. Kahla versuchte zwar in der 2. Halbzeit noch vor allem mit kämpferischen Mitteln auf den Ausgleich zu drücken, doch schlussendlich gewann die an diesem Tage bessere Elf.

Bezirksliga, 12. Spieltag

### Auch Zuhause keine Macht mehr

(12.11.05) Wieder bleib die Mannschaft beim Heimspiel gegen Oppurg einiges schuldig. Amberg schoss zwar das 1:0, doch wenige Minuten später glichen die Gäste aus und machten in der Folge auch noch das Führungstor. Zu beklagen war wieder einmal die schlechte kämpferische Einstellung und der Platzverweis von Enrico Keilwerth (GRK). Mit den Leistungen der letzten Wochen kann man sich inzwischen nicht mehr zu den Spitzenteams zählen.

Bezirksliga, 13. Spieltag

### Spiel gegen Pößneck fiel aus

(19.11.05) Am Samstag sollte die Partie zwischen Kahla und Pößneck angestoßen werden. Doch das Spiel wurde wegen starkem Personalmangel auf der Pößnecker Seite kurzum abgesagt. Jetzt geht die Sache vor das Sportgericht.

## Sonstige Mitteilungen

## Energietipp der Verbraucherzentrale

### Handspülung nicht effizient genug

Wer glaubt, mit guter Hände Arbeit preiswerter zu sein als die Maschinen, irrt heutzutage doch oftmals. Mindestens in jedem zweiten Haushalt in Deutschland findet sich derzeit eine Geschirrspülmaschine. Und diese erleichtern den Bewohnerinnen und Bewohnern nicht nur das Alltagsleben, sondern sie können, wenn es sich um moderne, energieeffiziente Geräte handelt, sogar zum Energiesparen und zum Umweltschutz beitragen. Denn bei der Handspülung des Geschirrs sind der Wasserverbrauch um das 3,5-fache und der Energieverbrauch um das 2-fache höher als bei dem Reinigungsvorgang im Energiesparprogramm einer Geschirrspülmaschine. Hierbei wird natürlich vorausgesetzt, dass das Fassungsvermögen der Spülmaschine optimal ausgenutzt und das Geschirr nicht vorab per Hand angespült wird, denn dies ist unnötig. Den Einsparungen bei Wasser und Energie stehen allerdings die Anschaffungskosten eines Geschirrspülers und die teurere "Spülchemie" gegenüber. Letztendlich lohnen sich diese Geräte, gerade bei großen Familien, in erster Linie wegen der Zeitsparnis. Ist die Entscheidung für einen Geschirrspüler einmal gefallen, dann rät Ramona Siefke von der Verbraucher-Zentrale Thüringen beim Kauf auf die Energieeffizienzklassen zu achten und die Geräte mit dem A-Label zu bevorzugen. Bei vorhandenen Spülmaschinen

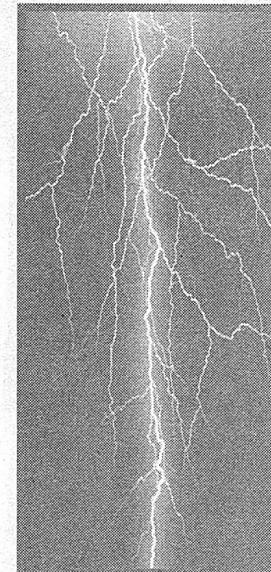
sollten der Energieverbrauch und der Wasserverbrauch geprüft werden. Bei der Energieberatung kann man dann die ermittelten Werte mit den Angaben in der Liste der energieeffizienten Haushaltsgeräte vergleichen und erhält eine Einschätzung über das vorhandene Einsparpotential.

Die Verbraucher-Zentrale Thüringen e. V. bietet in ihren Beratungsstellen eine kostenfreie Energieberatung durch Fachingenieure an.

Weitergehende Fragen zum Sparen im Haushalt werden hier gerne beantwortet. Selbstverständlich gibt es dort auch kompetenten Rat zu allen anderen Themen rund um die Energie. Bitte vereinbaren Sie dazu einen Beratungstermin mit unserem Energieberater für Eisenberg, Kahla, Stadtdoda, Hermsdorf und Camburg, Herrn Dipl.-Ing. Thomas Peuker, unter dem zentralen Termintelefon (0361) 55 51 40.

Erfurt, 16.11.05

Anzeigenteil



## »EIN- SCHLAGEND«

Ihre Anzeige bei

VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Tel. 0 36 77/20 50-0  
Fax 0 36 77/20 50-15



## HIGHLIGHTS in Oberhof / Thüringen

30. Dezember 2005

WARSTEINER GRAND PRIX  
DEUTSCHLAND  
FIS WELTCUP  
NORDISCHE KOMBINATION

04.- 08. Januar 2006

E.ON RUHRGAS  
IBU WELTCUP  
BIATHLON

27.- 29. Januar 2006

VIESSMANN WELTCUP  
SUZUKI Challenge Cup  
RENNRODELN

Wintersport - Förderverein Rennsteig e.V. Oberhof  
Crawinkelstraße 1, D-98599 Oberhof/Thüringen  
Tel.: +49 3 68 42-52 26 Fax: +49 3 68 42-52 22  
E-Mail: ok-post@weltcup-oberhof.de  
Internet: [www.weltcup-oberhof.de](http://www.weltcup-oberhof.de)



TICKET - HOTLINE: 0 18 05/32 27 77

# Anzeigenwerbung – der Schlüssel zum Erfolg

Telefon 0 36 77/20 50-0 oder Telefax 0 36 77/20 50-15

**AKTION**  
**Dezember 05**  
**und Januar 06**  
**INNENAUSBAU**

- Sanierung und Renovierung
- Putz- und Maurerarbeiten
- Treppenrenovierung
- Fußböden (Fliesen, Laminat)
- Mauerwerkstrockenlegung
- Fliesen- und Trockenbauarbeiten
- Tiefbau- und Pflasterverlegearbeiten
- Ein- und Mehrfamilienhäuser
- **GERÜSTBAU**

ORBAU  
GmbH  
Orlamünde

Telefon: 036423/641-0  
Fax: 641-99  
E-Mail:  
[info@orbau-gmbh.de](mailto:info@orbau-gmbh.de)  
[www.orbau-gmbh.de](http://www.orbau-gmbh.de)

## Die staatlich geförderte Altersvorsorge

Seit dem Jahr 2002 gibt es eine zusätzliche private Altersvorsorge auf **freiwilliger Basis**, die staatlich gefördert wird. Die Förderung erfolgt durch eine Zulage. Die **Höhe** der Zulage (Grund- und Kinderzulage = staatliche Förderung) ist **abhängig**

vom Familienstand, der Kinderzahl, dem Jahresbruttoeinkommen, dem Eigenbetrag.

	<b>Grundzulage pro Person</b>	<b>Kinderzulage je Kind</b>
2004 und 2005	76,- €	92,- €
2006 und 2007	114,- €	138,- €
Ab 2008	154,- €	185,- €

Anspruchsberechtigter für die Kinderzulage ist grundsätzlich derjenige, der auch das Kindergeld erhält.

Die Zulagen werden nur in voller Höhe **gewährt**, wenn der Altersvorsorgebetrag in einer **bestimmten Mindesthöhe** pro Jahr gezahlt wird.

Dieser beträgt zusammen mit den Zulagen

ab 2005 2 Prozent  
2006 und 2007 3 Prozent  
ab 2008 4 Prozent

des sozialversicherungspflichtigen Jahresbruttoeinkommens. Die Eigenleistung (ohne Zulagen) darf 5,- € pro Monat nicht unterschreiten.

### Beispiel:

Susanne D. ist 32 Jahre alt und verheiratet. Sie hat zwei Kinder im Alter von 2 und 6 Jahren. Sie hat ein sozialversicherungspflichtiges **Jahresbruttoeinkommen von 17.000,- €**. 2006 muss sie um die Zulagen optimal auszunutzen einen **Jahresbeitrag von 510,- €** in ihren Vertrag einzahlen. Vom Staat erhält sie **390,- € (Grund- und Kinderzulage)**, so dass ihr **Eigenbetrag nur noch 120,- €** (10,- € monatlich) beträgt. Die Zulage ist spätestens bis zum Ablauf des zweiten Kalenderjahres, das auf das Beitragsjahr folgt, zu beantragen. Dazu gibt es amtliche Vordrucke, die bei dem Anbieter einzureichen sind, an den die Beiträge gezahlt werden.

Die Aufwendungen für die zusätzliche Privatrente werden als **Sonderausgaben** steuerlich anerkannt und reduzieren damit das zu versteuernde Einkommen.

Mit dieser staatlich geförderten Altersvorsorge sollen die Leistungen ersetzt werden, die künftig wegen niedriger Rentenerhöhungen bei der Gesetzlichen Rentenversicherung entfallen.

**Anspruch** auf die staatlich geförderte Altersvorsorge haben alle Steuerpflichtigen, die in der gesetzlichen Rentenversicherung pflichtversichert sind. Dazu gehören auch die Empfänger von Arbeitslosengeld und Arbeitslosengeld II.

## **Männer - aufgepasst!**

Derzeit zahlen beide Geschlechter unterschiedliche Beiträge bei gleichen monatlichen Rentenleistungen. Für Männer sind die Beiträge bei der privaten Altersvorsorge niedriger bemessen. Das ändert sich aber ab 2006. Die Beiträge werden denen der Frauen angeglichen. Wer noch den günstigen Tarif nutzen möchte, der sollte bis Ende des Jahres einen Vertrag abschließen.

Achten Sie darauf, dass Verträge für die private geförderte Altersvorsorge vom Bundesaufsichtsamt zertifiziert sind. Die Zertifizierung ist aber kein staatliches Gütesiegel. Zertifizierung heißt eben nur „wird staatlich mit Geld-Zuschüssen gefördert“.

Da es auf dem Versicherungsmarkt Unterschiede in Preis und Leistung gibt, sollten Sie sich von einem unabhängigen Versicherungsmakler beraten lassen.

**Versicherungsmakler KRÄMER, Rudolstädter Str. 23a,  
07768 Kahla, Telefon 03 64 24 / 8 28 00**

## Geschenke zu Weihnachten

## ElectronicPartner: Weihnachtsfreude verschenken!

Die wichtigste Frage in der Weihnachtszeit lautet: „Was soll ich bloß verschenken?“. Viele Menschen wünschen sich etwas Nützliches. Aber auch schön soll es sein.

Für diese „Schenkerinnen und Schenker“ sind die EP:Fachhändler genau die richtige Adresse. Über 700 Mal in Deutschland laden die Fachhändler mit dem EP:Qualitätsiegel in ihr stilvolles Ambiente ein und präsentieren in ihren Erlebniswelten hochwertige Markenprodukte. Dabei sind erstklassige Beratung und intensive Kundenbetreuung auch nach dem Kauf selbstverständlich.

Technik, die begeistert und Design, das verführt. Die vielen tollen neuen Produkte aus den Bereichen Fernsehen, Hifi und DVD bieten Unterhaltungskomfort der Extraklasse. Die flachen LCD- oder Plasma-Bildschirme liefern nicht nur brillante Fernsehbilder - wenn man dann sein



Fernsehgerät noch mit einer hochwertigen digitalen Hifi- und DVD-Anlage vernetzt, ist das private Heimkino zu Hause perfekt

Die EP:Fachhändler richten alles ein, was der Kunde wünscht: Ob eine vollautomatische Bierzapfanlage für die Partys im Hause, aromatischer Kaffeegenuss für ein Fest der Sinne oder Spitzentechnik von morgen für Spitzenköche von heute - der Bereich Haushaltsgeräte lässt genauso wenig Wünsche offen, wie die Sortimente PC/Multi-

media, mobile Navigation und digitale Fotografie/Filmerei sowie Wellness- und Gesundheit.

„Service macht den Unterschied“. Daher bringen die EP:Fachhändler den Kunden die Produkte gerne nach Hause und installieren die Geräte vor Ort. Für Last-Minute-Shopper: Am Heiligabend gibt es den Liefer-Service bis zum Fest. Den nächsten EP:Fachhändler findet man unter [www.electronicpartner.de](http://www.electronicpartner.de) oder über die Telefonauskunft: 0211/ 41 56-0.

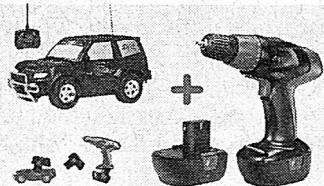
Ein Adventskalender-Türchen öffnen und gewinnen. Unter [www.ep-netshop.de](http://www.ep-netshop.de) wartet in der Adventszeit jeden Tag ein topaktuelles Produkt zu einem besonders günstigen Preis. Und wer für einen Camcorder, DVD-Rekorder, Beamer, eine Digicam etc. gar kein Geld ausgeben möchte, der kann beim täglichen EP:Netshop-Gewinnspiel einen dieser attraktiven Hauptpreise gewinnen.

## Mitmachen und Gewinnen

## Mit SKIL Power durch die Weihnachtszeit

**SKIL und BAUHAUS bieten ab sofort eine besondere Attraktion: das SKIL Powercar für die „Großen“ und die „Kleinen“ – Einzigartige Gewinnspielaktion in Bauhaus Filialen**

Fahrspaß ohne Grenzen, wer hat davon nicht schon immer geträumt. Wenn dann noch die richtige Power mit im Spiel ist, wird es umso schöner. SKIL bietet allen Fahrbegeisterten mit seinem Geländewagen „Jimny“ aus dem Hause Suzuki ab sofort die Gelegenheit, sich ihren Traum vom eigenen Off-Roader zu erfüllen. Mit dem beiliegenden Coupon erhalten alle Teilnehmer die Chance, mit einem Glück den Geländewagen „Jimny“ von Suzuki ihr Eigen



zu nennen. Ein weiterer Clou bei dieser Aktion: Für den Nachwuchs gibt es den „Jimny“ in Kleinformat. Die SKIL Akkuschrauber 12 V und 14,4 V haben den ferngesteuerten Mini-Wagen für alle „Geländetouren“ der Kleinen mit im neuen Power Drive Paket: Der Akku des Schraubers wird dabei als Motor in den kleinen Flitzer eingesetzt und gibt ihm so die nötige Drive Power. Ein besonderes Highlight zum SKIL Powercar erwartet alle Bauhaus-Besucher am 2. Adventwochenende (2./3. Dezember): In den Standorten Berlin, Hamburg-Moorfleet, München, Speyer, Lörrach, Freiburg, Frankfurt a.M., Darmstadt, Düsseldorf-Gerresheim sowie Köln-Porz wird mit spannenden Car-Racings, attraktiven Vorführaktionen, besonderen Vorstellungen des original Su-

zuki „Jimny“ Geländewagens und weiteren interessanten Gewinnspielen auf die vorweihnachtliche Zeit eingestimmt. Weitere Infos unter [www.skil.de](http://www.skil.de)

## GEWINN-COUPON

Bitte ausgefüllt in Ihrem BAUHAUS abgeben oder direkt zusenden an:  
BAUHAUS AG - Postfach 100561  
68005 Mannheim. Stichwort: Jimny  
Einsendeschluss: 31.12.2005

Für Ihre Adresse:

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Mitarbeiter von BAUHAUS und deren Angehörige sind ausgeschlossen.



## Gesundheit

## Der besagte „steife Hals“

**Cayennepfeffer kann gegen Verspannungen helfen**

Im Büro stundenlang vor dem Bildschirm gesessen, auf der Autofahrt das Fenster einen Spalt offen gelassen und abends ist es dann soweit: Der Nacken und die Schultern schmerzen, die Muskeln sind verspannt. Gera-de in den Wintermonaten sind diese Partien besonders anfällig für Kälte, Zugluft und Fehlbelastungen. Diese Faktoren führen schnell zu Muskelverspannungen, die sich plötzlich und schmerhaft äußern. Doch wie kommt es zum so genannten „steifen Hals“?

## Schonhaltung der Muskeln

Die falsche Sitzhaltung vor dem Bildschirm, kalte Zugluft, aber auch psychische Faktoren wie Stress und Hektik können Verspannungen auslösen. Um den Schmerzen der Verspannung aus dem Weg zu gehen, versucht der Körper, die betroffenen Mus-

kelpartien möglichst wenig zu belasten. Diese Schonhaltung führt zu einer mangelnden Durchblutung, so dass die Muskeln nicht mehr ausreichend mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt werden können. Durch diese Unterversorgung werden die Schmerzen in den betroffenen Stellen noch stärker und die Verspannung kann sich nicht lösen.

## Warme Hilfe mit Cayennepfeffer

Um die Durchblutung wieder anzuwenden und so die Schmerzen schnell zu lindern, gibt es spezielle Wärmesalben (z. B. „hot Thermo dura C Creme“, Apotheke). Cayennepfeffer-Extrakt löst schmerzhafte Verspannungen im Schulter-Arm- und Wirbelsäulenbereich, und die lang anhaltende Wärme beruhigt den Schmerzpunkt dauerhaft. So können Sie dem neuen Tag entspannt entgegensehen.

Winterzeit ist Spielezeit! Da kommen Spiele wie das witzige Wortspiel Boggle von Parker, das die Wortgewandtheit der Spieler auf die Probe stellt, genau richtig! Das einfache und doch raffinier-te Spielprinzip fesselt Jung und Alt und versammelt die ganze Familie wieder zu kurzweiligen

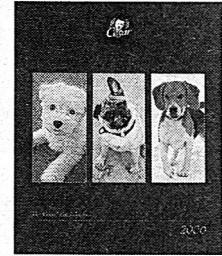
Partien am Wohnzimmertisch. Einfach den Würfekasten mit den 16 Würfeln schütteln, die Sanduhr umdrehen und schon rauchen den Spielern die Köpfe! Innerhalb von drei Minuten schreiben die Wortakrobaten so viele Begriffe mit den vorhandenen Buchstaben auf, wie sie in der Kürze der Zeit zusammen-

## Der Geschenk

## Tipp zu Weihnachten:

Deutschlands schönste Hunde im Cesar Kalender 2006

Purzel hat es geschafft und ist einer von 13 Hunden im neuen Cesar Kalender 2006. Mehrere tausend Bewerber waren dem deutschlandweiten Aufruf von Cesar gefolgt und fotografierten ihren Hund in freudiger Erwartung auf die nächste Hundemahlzeit. Das Ergebnis lässt sich jetzt im erstmals erscheinenden Cesar Kalender 2006 bewundern.



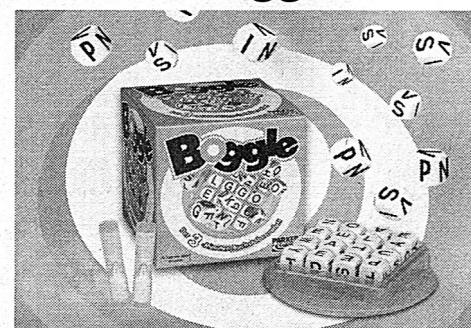
Cesar Kalender 2006

Blitzende Augen, gespitzte Ohren und ein schwember, kraftvoller Gang - schöner kann die Vorfreude nicht aussehen. Mit Purzel möchte man am liebsten sofort zu einem ausgiebigen Spaziergang durch die weiße Winterlandschaft aufbrechen. Von den wackligen Beinchen aus Kindertagen ist bei Purzel nichts mehr zu sehen. Als Zweijähriger präsentiert sich der Beagle in Topform. Geblieben ist ihm der Name, den er seiner Unschicklichkeit als Welpe verdankt: Purzel ist häufig von der Couch geplumpt. „Manchmal passiert ihm das heute noch“, gesteht Frauchen Katrin E. Stolz präsentiert sich Purzel jetzt auf dem Titel und ziert das Kalenderblatt des Monats Dezember 2006.

Weitere reizende Motive sind im Cesar Kalender 2006 zu bewundern, den es ab sofort im gut sortierten Buch- und Zeitschriftenhandel - ISBN: 3-8318-3047-9 - zum Preis von 7,50 Euro zu kaufen gibt. Eine gelungene Geschenkidee zu Weihnachten - nicht nur für Hundefreunde.

## Spiel und Spaß

## Auf zum fesselnden Wortgewürfel mit Boggle!



setzen können. Aber aufgepasst! Ideenreichtum ist gefragt, denn es punkten nur solche Wörter, die den anderen Mitspielern nicht eingefallen sind. Turbulente Spielpartien rund um das ABC sind vorprogrammiert, wenn die Tochter zum Wortfüller und Mama zum Duden-Experten wird!

**Freu' dich drauf!**

**ZIMMEREI - DACHDECKEREI**

**D. LANGE**

**Innungs-Betrieb**      **Qualitätsverbund e.K.**      **Meister-Betrieb**

**DachKomplett**

**07768 Jägersdorf • Mühle 40**  
**Tel. 03 64 24 - 5 16 08 • Fax 7 88 91**  
**www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de**

**CUP VITAL**  
**Kuraufenthalt MARIENBAD**

• Hin- + Rückr. im bequemen Fernreisebus • 13x Übern. im DZ • 13x Frühstücksbuffet • 13x Abendessen • ärztl. Empfangskonsultation • 20 Anwendungen wie z.B. Kohlendioxlydbad, Gasbad, Massagen, Unterwassermassage, Inhalation • Kurtaxi MARIENBAD - Vorteilkarte im Reiseschein enthalten: Nordic Walking, Aquajogging, Wanderungen, Gymnastik, freier Eintritt städt. Bad, freie Fahrt öffentl. Verkehrsmittel, 24 h Notfallbereitschaft, Einkaufsrabatte u.v.m.

CUP VITAL Service Center im Kurviertel  
 14-Tage-Reise incl. HP

Über 20 Hotels im Kurviertel zur Auswahl!  
 Buchen Sie Ihr Wunschhotel in einem der schönsten Kurorte Europas  
 vom gepflegten ★★★ Hotel mit Restaurant, Bar, teilw. Café + Bierstube, Zimmer DUWC, Telefon + TV bis zum exklusiven ★★★★ Grand Spa Hotel Marienbad mit 2500 qm Kur und Wellness

12.02.-25.02.06

**468,-**  
 bereits  
 + EZ-Zuschlag

Viele Ausflugsmöglichkeiten vor Ort buchbar

Buchung:

**Höhne Touristik**

Eisenberger Straße 2, 07619 Schkölen  
 Telefon: 0 3 66 94 / 2 27 21

PROSPEKTANFORDERUNG: [WWW.CUP.DE](http://WWW.CUP.DE)

**Werbung bringt Erfolg!**

**Basler Securitas**  
 Versicherungen

**Generalagentur Frank & Sabine Haase**

Kfz-Versicherung mit Bonussystem  
 (z.B. Treuerabatt,

neue Zweitwagen-Sondereinstufung bis 55 %)

Ortsstraße 50 · 07768 Reinstädt · Tel.: 03 64 22 / 6 00 02  
 E-Mail: [Frank&Sabine.Haase@basec.de](mailto:Frank&Sabine.Haase@basec.de) · Fax 6 07 18

**R. Dölitsch Omnibusbetrieb**

Neu!

**Der Anruf-Bus!**

Neu!

**Sommeraktion !!! Flughafentransfer !!!**

Erfurt 75,- € (gültig für 2 Personen hin und zurück)  
 Leipzig 89,- € (gültig für 2 Personen hin und zurück)

Gern bieten wir Ihnen unsere Dienste an:

• **Fahrten zu allen Anlässen**

• **Transfer- und Zubringerservice • Krankenkassenfahrten**  
 zum Preis von 0,50 € pro Kilometer!

Kahla, Oberbachweg 13 Mobil: 0160 / 38 17 96 9 o. 036424/22 321

**GESUNDHEITSBERATUNG**

Naturheilverfahren · Autogenes Training

**Gabriele Lettke**

07768 Kahla · Fabrikstraße 6

Informationen und Terminvereinbarungen unter

Tel. 0171/6892155

Autoversicherung

Wechseln Sie jetzt  
 zur **HUK-COBURG!**

Aus Tradition günstig

Kündigungs-Stichtag 30.11.

Weitere Informationen von:

**Kundendienstbüro Patricia Müller**

07743 Jena · Grietgasse 6  
 Tel. 0 36 41 / 82 12 50  
 Fax 0 36 41 / 23 10 36

**Vertrauensmann Ulrich Birkner**

07768 Kahla · Storchenheim 6  
 Tel. 03 64 24 / 5 44 59 · Fax 03 64 24 / 5 44 61  
 Handy 01 74/3 40 30 75  
 E-Mail: [Birkner@hukvm.de](mailto:Birkner@hukvm.de)

**Sprechzeiten:** Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr  
 und nach tel. Vereinbarung

Als Autofahrer können Sie jetzt sparen. Rufen Sie uns an oder  
 kommen Sie vorbei. Wir machen Ihnen ein günstiges Angebot.



**HUK-COBURG**

Da bin ich mir sicher

## Gesundheit

**„Mein Bauch tut wieder weh“****Schul- und Freizeitstress belasten den Kindermagen**

Stress ist keine reine Magenkrankheit; auch Kinder leiden zunehmend darunter. Heute weiß man, dass psychische Prozesse, Gemütslagen und Überforderungen einen starken Einfluss auf die Verdauung haben.

Jugendlicher Lebensstress und Schulangst können „auf den Magen schlagen“ und zu einer Störung der Magenbewegung und einer Überempfindlichkeit des Verdauungstraktes führen. Das eigentlich gesunde Kind bekommt dann plötzlich und ohne erkennbaren Grund Bauchschmerzen. Die Symptome sind sehr vielfältig; je nach individueller Sensibilität treten Magenschmerzen, Übelkeit, Völlegefühl, Magenkrämpfe und Blähungen auf. Ärzte sprechen bei diesem Krankheitsbild von einem so genannten Reizmagen oder einer funktionellen Dyspepsie. Diese funktionellen Bauchschmerzen ohne organi-

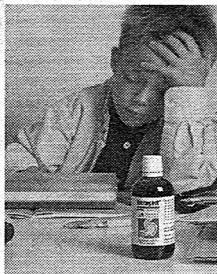
sche Ursachen treten bei etwa 10 Wirkungsspektrum. Iberogast bis 15 Prozent aller Kinder regelmäßig auf.

**Das pflanzliche Arzneimittel Iberogast ...**

... hilft schnell und umfassend bei den häufigsten Magen-Darm-Beschwerden wie Völlegefühl, Sodbrennen, Magenschmerzen, Blähungen und Übelkeit. Neben der außergewöhnlichen Heilpflanze Iberis amara (Bittere Schleifenblume) enthält Iberogast acht weitere Pflanzenauszüge aus Angelikawurzel, Kamillenblüten, Kümmelfrüchten, Mariendistelfrüchten, Melissenblättern, Pfefferminzblättern, Schöllkraut und Süßholzwurzel. Die Kombination dieser neun pflanzlichen Wirkstoffe ermöglicht das breite

Wirkungsspektrum. Iberogast regt einen schlaffen Magen an, beruhigt den verkrampften Magen, schützt die Schleimhaut vor überflüssiger Magensäure und wirkt antientzündlich. Nebenwirkungen, Gegenanzeigen oder Wechselwirkungen mit anderen Mitteln sind nach über 40 Jahren bislang nicht bekannt. Über 20 Millionen Betroffene vertrauen auf Iberogast. Weitere Informationen unter [www.iberogast.info](http://www.iberogast.info).

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Iberogast® Tinktur bei Magen-Darm-Erkrankungen. Enthält 31,0 Vol.-% Alkohol. Steigerwald Arzneimittelwerk GmbH, 64295 Darmstadt. Stand: 9/05



... hilft schnell und umfassend bei den häufigsten Magen-Darm-Beschwerden wie Völlegefühl, Sodbrennen, Magenschmerzen, Blähungen und Übelkeit. Neben der außergewöhnlichen Heilpflanze Iberis amara (Bittere Schleifenblume) enthält Iberogast acht weitere Pflanzenauszüge aus Angelikawurzel, Kamillenblüten, Kümmelfrüchten, Mariendistelfrüchten, Melissenblättern, Pfefferminzblättern, Schöllkraut und Süßholzwurzel. Die Kombination dieser neun pflanzlichen Wirkstoffe ermöglicht das breite

## Gewinnspiel

**Wal-Mart live tourt wieder durch Deutschland****Hier sind die Familien die Stars**

Auch dieses Jahr tourt das Wal-Mart live Team mit den Family Stars wieder bundesweit durch alle Wal-Mart Supercenter.

Die Erlebnis-Ralley mit einem kostenlosen Mitmachparcours bietet viel Spaß und gute Unterhaltung für die ganze Familie und was zu gewinnen gibt es auch an den zahlreichen Spielstationen im Markt. An der Jacobs Kaffeetafel der ganz besonderen Art ist Schnelligkeit gefragt, beim Kühne Kicker muss das Runde ins Eckige und neben dem Kellogg's Choco Krispies-Puzzle sind auch die „weiße Welt von Zewa“ und das Kandoo Hüpfspiel mit von der Partie – hier ist für jeden das Richtige dabei!

Als Hauptpreise winken unter anderem ein Kurzurlaub im Center Parc für vier Personen, Karten für vier Personen im Festspielhaus Baden-Baden zur Eis-Revue „Sleeping Beauty on Ice“



Wal-Mart live: Spiel, Spaß und Spannung für die ganze Familie inkl. einer Übernachtung im Hotel und Anreise oder eine Thomson Home-Cinema-Anlage! Als Tagespreis wartet je ein Zewa Star Wars Paket bestehend aus einem DVD-Player und der Star Wars DVD-Trilogie oder ein Nintendo DS auf seinen glück-

lichen Gewinner. Während des bunten Aktionsprogramms kommen auch die ganz kleinen Besucher nicht zu kurz. Wal-Mart und Pampers suchen bei der Fotoaktion mit Herz das „Baby des Jahres 2005“. Teilnahmeberechtigt am Gewinnspiel sind alle ab September 2004 geborenen Babys.

Am 30.11.2005 wird ein Baby-Foto pro Store und ein Bild aus allen eingeschickten Fotos ausgelost. Dem Hauptgewinner Baby winkt ein Sparvertrag in Höhe von 500,- Euro und ein Jahr lang Pampers Windeln zum Nulltarif – das entspricht 12 Megapacks! Wann die Family Stars in Ihrem Wal-Mart Supercenter sind und weitere Informationen rund um die Aktionen, finden Sie im Internet unter [www.walmart-germany.de](http://www.walmart-germany.de) oder telefonisch bei der kostenlosen Wal-Mart Hotline unter Telefon: 0800/500 7 500.

**Anzeigen****Kosmetik****Das hat Hand und Fuß: hochwertige Maniküre- und Pediküreserie von Wilkinson im neuen Design**

Für einen perfekten Auftritt im Sommer braucht man nicht nur schöne Haut, Haare und einen durchtrainierten Körper. Auch Hände und Füße ziehen die Blicke auf sich und sollten frisch und gepflegt aussehen: Kein Problem mit der neu designierten Maniküre- und Pediküreserie von



Zu den Produkten gehören: Die perfekte Lösung für gepflegte Nägel und Füße: die vielfältige Maniküre- und Pediküreserie von Wilkinsor.

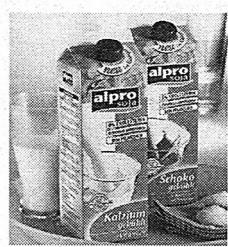
Wilkinson Sword. Das hochwertige Maniküre Sortiment umfasst über 30 Spezial-Produkte zur perfekten Pflege schöner Fingernägel. Ob Haut- und Nagelzange, Nagelscheren, Hauerscheren zum Entfernen kleiner Hautpartikel oder Nagelknipser für „gröbere“ Nagelarbeiten – für jedes Nagelproblem ist das perfekte Werkzeug dabei. Wer seine Nägel lieber feilt, findet unter acht verschiedenen Feilen mit Zwei-Stärken-Körnung sicher die ideale für sich und seine Fingernägel. Mit insgesamt neun Produkten sorgt Wilkinson für schöne Füße auf Schritt und Tritt. Zum schnellen Entfernen der Hornhaut eignen sich z.B. optimal der Hornhauthobel, die Hornhaut-Raspel oder für sensible Füße die sanfte Hornhautfeile aus rostfreiem Edelstahl. Zum Kürzen der Fußnägel kann man zwischen der Fußnagelzange, dem Fußnagelknipser oder der kräftigen Fußnagelschere wählen. So sorgt man im Handumdrehen für gepflegte, sexy Nägel und Füße, die sich sehen lassen können.

## Gesundheit &amp; Ernährung

**25 Jahre Alpro soja: Ihr Gesundheitsplus – mit dem Besten aus Soja**

Ob Trainierende im Sportstudio oder gesundheitsbewusste Genießer, jeder ist von Soja gleichermaßen begeistert. Die Erfolgsgeschichte der Power-Bohne hat in Deutschland maßgeblich Alpro Soja geschrieben. Schon 1980 glaubte das Unternehmen an die Kraft der Soja- bohne und brachte die ersten Produkte aus Sojamilch in die deutschen Supermärkte. In diesem Jahr feiert Alpro soja 25-jähriges Jubiläum. Das Erfolgsrezept des europäischen Marktführers im Bereich Sojamilch-Produkte: Qualität und Geschmack stehen an erster Stelle.

Soja lässt sich mit dem breiten Alpro-Sortiment aus erfrischenden Drinks, cremigen Joghurtalternativen, köstlichen Desserts und der pflanzlichen Sojacréme



ganz einfach in den täglichen Speiseplan integrieren. Soja liefert hochwertiges Eiweiß und ist reich an Aminosäuren. Es ist gänzlich frei von Cholesterin und enthält wertvolle, mehrfach ungesättigte Fettsäuren, die zur Senkung der Blutfettwerte beitragen können. Da Soja keinen Milchzucker enthält, ist es auch für eine laktosefreie Ernährung bestens geeignet. Durch strenge Kontrollsysteme vom Anbaufeld bis zum Ladenregal setzt Alpro soja in puncto Qualität und Sicherheit den Maßstab. Und alle Alpro soja Produkte sind aus nicht gentechnisch veränderten Sojabohnen hergestellt. Zum 25-jährigen Jubiläum gibt es im Handel verschiedene Aktionsangebote von Alpro soja.

**Erkältungswelle im Anmarsch – Die Allerkleinsten brauchen speziellen Schutz**

Der Herbst ist da – und mit ihm die erste Erkältungswelle. Schnupfen und Husten sind zwar unangenehm, stellen für die meisten Menschen aber keine ernste gesundheitliche Gefahr dar. Anders sieht es für die circa 50.000 Babys aus, die jährlich zu früh das Licht der Welt erblicken. Die Frühchen haben oft noch nicht genug Abwehrkräfte und ihre Atemwege sind besonders anfällig. Eine banale Erkältung kann dramatische Folgen haben: Bis zu 20.000 Säuglinge und Kleinkinder werden deshalb jährlich ins Krankenhaus eingeliefert. Doch die Kleinen können geschützt werden: Der Kinderarzt kann in den Herbst- und Wintermonaten ein speziell für Frühgeborene entwickeltes Medikament verabreichen, das Infektionen mit dem häufigsten Erkältungsverursacher, dem sogenannten RS-Virus, vorbeugt. Doch nicht nur



medizinische Vorsorge auch eine stressfreie Atmosphäre ist notwendig, damit das Kleine gesund groß wird. Bei Kuschelstunden mit Mama kann das Baby die Geborgenheit genießen, die es durch die zu frühe Geburt verloren hat. Das Unternehmen Abbott GmbH & Co. KG hat dafür eine Entspannungs-CD zusammengestellt, die kostenlos angefordert werden kann bei: fruehchen@3K-Komm.de oder 3K Agentur für Kommunikation GmbH, Stichwort „Frühchen“, Oeder Weg 34, 60318 Frankfurt am Main.

Mitglied der 100 Top-Dachdecker Deutschlands

Seit 4  
Generationen  
- Handwerk mit  
Herz und Verstand

Dächer von

**christoph gruß**

Dachdecker • Zimmerer • Klempner

Tel. 036422 - 64 60 - Am Sande 1 - 07768 Gumperda

[www.daecher-von-gruss.de](http://www.daecher-von-gruss.de)

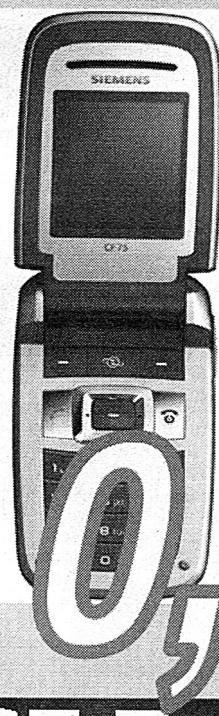
[info@daecher-von-gruss.de](mailto:info@daecher-von-gruss.de)

Nur vom 24.11. bis 30.11.2005!

## Anschlußgebühr frei !

Preis ohne Vertrag 179,- €  
Siemens CF 75

Preis ohne Vertrag 179,- €  
Nokia 6020



**Nur 0,19 € ganztags  
in alle Handynetze und  
Festnetz!**

**SMS nur 0,14 € !**

**Nur 9,95 € Grundgebühr !**

**T-Mobile Telco**

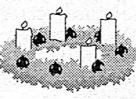
\*gilt nur in Verbindung eines T-Mobile Telco Clever 19 Vertrages mit 24 Monaten Laufzeit. Einmalige Anschlußgebühr von 24,95 € (entfällt), 9,95 € monatl. Grundgebühr, Gespräche ganztags ins dt. Festnetz und in alle dt. Mobilfunknetze 0,19 €, SMS 0,14 €. Weitere Kosten lt. Preisliste im Shop.

**SZ Telecom**

Burg 9 ( hinter der Kirche )

Mo-Fr 9.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr

## Adventsfeier im Jägerhof Seitenroda



Wir möchten zu einem gemütlichen Adventsnachmittag mit Musik, Kaffee, Kuchen und hausgebackenem Stollen einladen.  
Wir freuen uns, Sie am 3. Advent, dem 11. Dezember 2005, um 14.00 Uhr, zu unserer diesjährigen Adventsfeier begrüßen zu dürfen.

Unsere Öffnungszeiten zu den Weihnachtsfeiertagen:

25.12.05 Mittagstisch von 11.00 bis 15.00 Uhr  
26.12.05 Mittagstisch von 11.00 bis 15.00 Uhr

Wir bitten um Voranmeldung unter 03 64 24 / 2 41 62.

**Spedition**

**JÜNGLING**

... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

### Containerdienst

von 2 m<sup>3</sup> - 36 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen

- Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
- Holzabfälle • Schüttguttransport
- Baustofftransport

**Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen  
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl**

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße  
Tel. (036424) 56740 • Fax (036424) 24114

## Gesund in den Herbst

Anzeigen

## Hilfe bei akutem Spannungskopfschmerz

### Nützliche Tipps zur Vorbeugung und Selbsttherapie

Ein dumpfer Schmerz, der Kopf scheint in einem Schraubstock zu stecken.

Etwa 29 Millionen Deutsche leiden unter Spannungskopfschmerzen. Damit führt er die Rangliste der Kopfschmerzformen noch vor Migräne an. Betroffene schildern ihre Beschwerden „wie ein Brummen im ganzen Schädel“ mit leichter bis mäßig starker Intensität.

Als Auslöser für Spannungskopfschmerzen werden Verstrebungen durch Fehlhaltung oder Überlastung, Stress, Depressionen und Angst vermutet. Aber auch Leistungsdruck, Lärm und Bildschirmarbeit führen dazu, dass immer mehr junge Menschen betroffen sind.

Wer unter Spannungskopfschmerzen leidet, kann jedoch selbst eine ganze Menge dagegen tun: Zum Beispiel regt ein Spaziergang an der frischen Luft



den Kreislauf an und hilft, Anspannungen abzubauen. Spezielle Entspannungs- und Gymnastikübungen lösen Verstrebungen im Schulter- und Nackenbereich. Bei akuten Spannungskopfschmerzen, aber auch zur Vorbeugung haben sich

Ausdauersportarten wie Radfahren, Walken oder Schwimmen bewährt, weil sie den Abbau von Verstrebungen und Stress gleichermaßen fördern. Die wirksamste Entspannungsmethode ist sicher immer noch Schlafen. Während der Ruhephase wird die Wirbelsäule entlastet und Körper und Geist haben Zeit sich zu regenerieren.

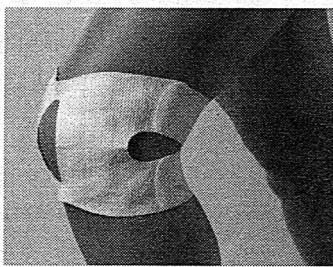
Auch gegen die gelegentliche medikamentöse Behandlung von Spannungskopfschmerz ist nichts einzutwenden, sofern sie wirksam und verträglich ist. Zu den von der Deutschen Migräne und Kopfschmerzgesellschaft (DMKG) empfohlenen Mitteln der ersten Wahl gehört die Acetylsalicylsäure, der Wirkstoff von Aspirin. In Kombination mit Vitamin C (Aspirin Plus C) werden Kopfschmerzen gleichzeitig schnell und verträglich bekämpft.

## Wenn der Schmerz Sie in die Knie zwingt...

### Neue Wärmetherapie hilft!

Rund 20 Millionen Deutsche leiden in ihrem Leben einmal an Kniestechen. Dies ist nicht verwunderlich, denn das Knie ist das am stärksten beanspruchte Gelenk des Körpers. Kniestechen können verschiedene Ursachen haben: Zum einen verschleißt der schützende Knorpel des Gelenks mit zunehmendem Alter durch Belastung oder falsche Bewegungsabläufe. Diesen schmerhaften Prozess bezeichnet man als Arthrose. Das Gelenk „rostet“ ein, normale Bewegungsabläufe wie Gehen, Heben oder Treppensteinen werden zur Qual. Häufig sind auch Überanstrengungen oder Verstauchungen des Kniegelenks, die z. B. durch Sportunfälle verursacht werden. Diese Verletzungen sollten in den ersten 48 Stunden noch nicht mit Wärme behandelt werden - hier ist eher Kühlung angeraten. Danach kann Wärme

zur Schmerzlinderung, Gelenkentlastung und Muskelentspannung eingesetzt werden. Bei Ar-



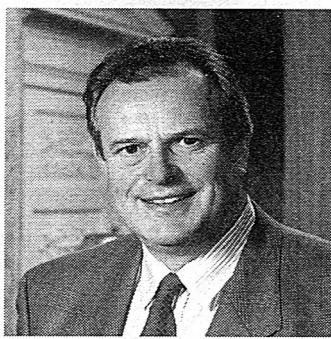
Procter & Gamble

throse hat Wärme jederzeit eine wohltuende, schmerzstillende Wirkung. Für alle Kniestecher-Geplagten gibt es deshalb jetzt ThermaCare®, den innovativen, maßgeschneiderten Wärmeum- schlag speziell fürs Knie. Das Besondere daran sind die Wärmezellen aus Eisenpulver, Wasser,

Aktivkohle und Salz, die sobald sie mit dem Sauerstoff aus der Luft in Berührung kommen, wohlende therapeutische Wärme abgeben. Die Wärmeabgabe baut sich innerhalb einer halben Stunde auf und hält mindestens acht Stunden konstant die komfortable Temperatur von 40 °C. Die innovative, hautfreudliche Wärmeauflage kann direkt auf der Haut unter der Kleidung getragen werden. Die flexible Form sorgt für maximale Bewegungsfreiheit und einen optimalen Sitz. Diese Eigenschaften bewirken eine effektive Schmerzlinderung, die vergleichbar ist mit oralen Schmerzmitteln wie Paracetamol oder Ibuprofen. Die neue Wärmetherapie fürs Knie gibt es jetzt in jeder Apotheke. Für weitere Informationen fragen Sie bitte Ihren Apotheker oder besuchen Sie die Homepage [www.thermacare.de](http://www.thermacare.de).

## Neu: Fangoanwendung zu Hause

Mit Beginn der nasskalten Jahreszeit treten bei vielen Menschen wieder verstärkt Glieder- und Gelenkschmerzen sowie rheumatische Beschwerden auf. Linderung verschafft die heilende Kraft der Wärme, die in der Medizin bereits seit tausenden von Jahren genutzt wird. Wärmetherapie ist eine der ältesten Heilmethoden überhaupt. In Kombination mit dem heimischen Eifelfango, der in Bad Neuenahr gewonnen wird, kann sich die Wärme optimal entfalten. „Fangopackungen steigern die Durchblutung, regen den Stoffwechsel an, lösen Muskelverstrebungen und lindern Schmerzen“, so F. J. Graf Metternich, Geschäftsführer des Unternehmens Eifelfango, das seit 1908 mehrere Millionen Fangopackungen verkauft hat und damit zu den größten Kurmittelanbietern Europas zählt. Die neuen Fangotherm-Kompressen ermöglichen jetzt



F. J. Graf Metternich

auch die Anwendung zu Hause (Apotheke oder Online-Bestellung [www.eifelfango.de](http://www.eifelfango.de)). Sie sind in zwei Größen erhältlich: Die große Version (25 x 40 cm) lindert Schmerzen im Bereich der Brust, des Rückens und des Bauches, die kleine (18 x 32 cm) wirkt gegen Beschwerden in Nacken und Gelenken, vor allem in den Knien.

## Neu: „Schnellhypo“ gegen Allergien

Brennende und tränende Augen, Niesen, Juckreiz und Atemnot: Wer an Heuschnupfen leidet, ist in seiner Lebensqualität erheblich eingeschränkt. Allein in Deutschland sind 15 Millionen Menschen betroffen. „Viele Medikamente bekämpfen nur die Symptome, nicht aber die Ursache der Allergie“, erklärte der Dermatologe und Allergologe Professor Johannes Ring, München. Anders bei der spezifischen Immuntherapie (SIT) oder Hypoallergenisierung – laut Weltgesundheitsorganisation (WHO) die einzige Behandlungsform, die den Verlauf allerlischer Erkrankungen positiv beeinflussen und in vielen Fällen sogar heilen kann. Daher wird sie auch „Allergieimpfung“ genannt. Die Verabreichung der



Schnelle Hilfe für Allergiker

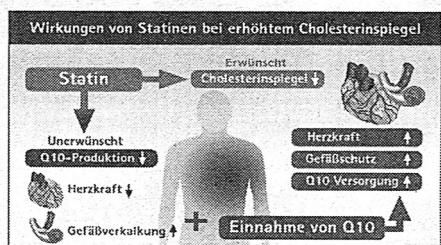
Allergene per Injektion stellt nach wie vor die effektivste Methode dar. Bei Vorbehalten gegenüber der Spritze bietet sich die SIT mit Tropfen als Alternative an. Bisher bedeutete dies allerdings für die Patienten, sich einem langwierigen Therapiezyklus zu unterziehen.

Durch die neue Schnellhypotensibilisierung konnte das Verfahren deutlich verkürzt werden. Die hochwirksame und gut verträgliche Kurzzeit-Immuntherapie erfordert nur noch 4 Injektionen pro Jahr, die innerhalb von 3 Wochen verabreicht werden. Dieser Fortschritt wurde im vergangenen Jahr mit dem renommierten MMW-Arzneimittelpreis ausgezeichnet.

Weitere Informationen unter [www.bencard.de](http://www.bencard.de).

## Muskelschmerzen bei Statinen? Dann Q10 einnehmen!

Treten Muskelschmerzen bei der Einnahme von Statinen zur Blutfettsenkung auf, empfiehlt sich ein Behandlungsversuch mit Koenzym Q10 (Ubichinon), einem lebensnotwendigen Molekül zur Energieerzeugung. Statine hemmen nicht nur die Entstehung von Cholesterin, sondern auch von Q10. Bis zu zehn Prozent aller Statin-Patienten klagen über Muskelbeschwerden, die im schlimmsten Fall zu einer lebensbedrohlichen Schädigung der Muskulatur mit nachfolgendem Nierenversagen führen kann. Der Bonner Internist Dr. Markus Lohr, Autor eines Beitrages über Q10 und Statine, der in 2004 im Bulletin der Arzneimittelkommission der deutschen Ärzteschaft erschien:



„Da Statin-Patienten durchweg älter sind und bei ihnen Erkrankungen vorliegen, bei denen die Energiebereitstellung in den Kraftwerken der Zellen – den Mitochondrien – ohnehin beeinträchtigt sein kann, ist es vernünftig einen zusätzlichen Q10-Mangel zu vermeiden“. Das Präparat StatiQ10 ist speziell für die begleitende Anwendung zur Statin-Behandlung entwickelt worden, um einem Q10-Mangel vorzubeugen. Es ist rezeptfrei in allen Apotheken erhältlich.

-Anzeige-

## DVB-T hat keine Zukunft

DVB-T ist in aller Munde. Dahinter verbirgt sich das digitale Antennenfernsehen, das bis 2010 das analoge Antennenfernsehen in Deutschland ersetzen wird. Der Empfang ist dann nur noch über eine zusätzliche digitale Box möglich. Obwohl DVB-T teilweise als die Zukunft des Fernsehens angepriesen wird, besitzt es gegenüber dem Kabelanschluss viele Nachteile.



Wer eine große Programmvielfalt wünscht, ist bei DVB-T meist nicht gut bedient. Der Zuschauer empfängt mit dieser Technik in Großstädten höchstens 22 bis 24 TV-Programme, in manchen Regionen jedoch nur neun oder elf. Beispielsweise sind im Raum Weimar/Erfurt beliebte Sender wie RTL, SAT.1 oder Pro Sieben erst gar nicht über DVB-T zu sehen. Auf Sendungen wie „Wer wird Millionär“ oder „Verliebt in Berlin“ muss verzichtet werden. Auch wird zum Empfang von DVB-T pro Fernseher, Video- und DVD-Rekorder jeweils ein DVB-T-Receiver benötigt, und die Empfangsqualität ist nicht selten mäßig. Unter Umständen ist für ein gutes Fernsehbild eine digitale Außenantenne nötig. Zusatzdienste wie Internet, Telefonieren, HDTV oder Pay TV sind bei DVB-T auch nicht möglich.

Anders sieht es beim Kabelanschluss aus. Über das Fernsehkabel kann der Zuschauer bereits jetzt über 130 digitale Programme schauen. Abgedeckt über die normale Kabelgebühr oder über zusätzliche Programmpakete sind unter anderem alle Dritten Programme, eine große Auswahl an Spielfilmen, Unterhaltung, Krimis, Sport, Kinderfernsehen, Dokus, Erotik oder Musik im Angebot. Zudem benötigt man beim digitalen Kabelfernsehen nur einen digitalen Receiver und sieht digitales Kabelfernsehen in hervorragender Ton- und Bildqualität. Darauf hinaus sind Internet und Telefonieren über das Fernsehkabel schon heute einfach und günstig erhältlich. Das macht das Fernsehkabel zu einer zukunftssicheren Alternative: Fernsehen, Radio, Internet und Telefon – alles aus einer Hand.

Wer mehr über die Möglichkeit einer tollen Fernsehunterhaltung wissen möchte, kann sich unter 01805 538803 (12 Cent aus dem Netz der Dt. Telekom) oder [www.kabeldeutschland.de](http://www.kabeldeutschland.de) informieren.

## Autowaschanlage und Pflegecenter



**Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla**  
**Tel. 036424/23156**

Legen Sie alles in eine Hand,  
 Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.

## Sieber Bestattungen

**GbR L. u. B. Sieber**

nach Büroschluss

Tel. 0 36 41 / 21 45 94

Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr



Es betreuen Sie:  
 Edith Lange



**Kahla, Roßstraße 3**  
**Tel. 036424/54352**

**Unsere Stärke** – individuelle Beratung nach Ihren Wünschen  
 – jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

## Ärztin / Arzt aufgepasst:

Nachfolger für den ausscheidenden Seniorpartner einer großen **Allgemein-med. Gemeinschaftspraxis** in Herbstein/Vogelsbergkreis in Hessen (5.200 Einw.) gesucht. Die Praxis existiert seit 33 Jahren und verfügt über einen festen Patientenstamm sowie eine moderne Einrichtung und ein zuverlässiges kompetentes Helferinnenteam. Die Nacht- und Wochenenddienste sind äußerst positiv geregelt. Ein junger Arzt/eine junge Ärztin, die das ländliche Leben mag, ist hier genauso gut aufgehoben wie jemand, der sich ab und zu nach Stadtflair sehnt, denn Fulda ist nur 20 km entfernt, Frankfurt 80 km. Wer seine Familie mitbringt, kann auf Kindergärten (auch Waldorf) sowie gute Grund- und weiterführende Schulen zählen. Die Gegend bietet unzählige Möglichkeiten für wohlverdiente Freizeitaktivitäten. Herbstein hat zudem ein aktives Vereins- und Ortsleben, in das man sich rasch integrieren kann. Interesse? Für weitere Auskünfte stehe ich telefonisch gerne zur Verfügung: 0174 / 1340662

Hier finden  
 Sie die passende

*Musterkatalog*  
*Weihnachtsanzeige*

*Katalog*  
*Weihnachtsanzeigen*

Jetzt bei Ihrem zuständigen  
 Außendienst anfordern!

## Jedes neue Brautkleid 280,- € aus Geschäftsauflösung

Über 150 traumhafte, hochwertige Einzelstücke bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller. Alle Kleider kosten maximal je 280,- Euro. Designerware, Wildseide, Cremefarben, weiß, A-Linie mit und ohne Spitze, Kopfschmuck, Schleier, Reifröcke, Handschuhe, Anzüge, Abendmode.

**Tel. 03591/307265 + 0173/2152999**  
[www.designer-mode-discount.de](http://www.designer-mode-discount.de)  
[www.digital-camera-discount.de](http://www.digital-camera-discount.de)





# Silvesterknailler

Der neue Katalog  
„Urlaub 2006“ ist da!

## 4 Tage - Advent im Allgäu

08.12.-11.12.05

- Fahrt im modernen Reisebus • 3 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Landgasthof „Wolfsberg“ in Mühlbach • Ausflüge wie beschrieben

249,-



## 4 Tage - Silvester in Hamburg

30.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 3 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Ramada-Treff Hotel Hamburg-Bergedorf • Ausflüge wie beschrieben

399,-



## 6 Tage - Silvester-Musikantenstadl mit Karl Moik

28.12.05 - 02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 5 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Gasthof/Hotel Raum Villach / Krumpendorf • 1 x Eintrittskarte Silvesterstadt Klagenfurt mit Tischreservierung, Bustransfert mhr • Ausflüge wie beschrieben

559,-

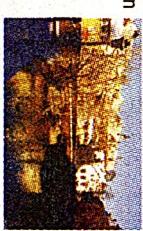


## 4 Tage - Silvester in Luxemburg

30.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 3 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Ramada-Treff Hotel Europa in Hannover • Ausflüge wie beschrieben

399,-



## 7 Tage - Silvester an der poln. Ostsee

27.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 6 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Hotel Park Belle-Vue in Luxembourg-Stadt • Ausflüge wie beschrieben
- Programmablauf wie beschrieben

399,-



## 4 Tage - Silvester in Oberösterreich

30.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 5 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Hotel Kolping in Linz • Silvesterfeier auf der Eidenberger Alm • Ausflüge wie beschrieben

525,-



## 4 Tage - Silvester in Oberbayern

30.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 3 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Best Western Parkhotel Erding • Ausflüge wie beschrieben

399,-



## 4 Tage - Silvester im Dreiländereck

28.12.05-02.01.06

- Fahrt im modernen Reisebus • 5 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Akzent Hotel Posthof Saarlouis • Ausflüge wie beschrieben

389,-



**6 Tage - Advent im Schwarzwald**

08.12.-11.12.05, 15.12.-18.12.05

• Fahrt im modernen Reisebus • 3 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstücksbuffet) im Hotel Hirschen, Oberpfaichthal • Viele Adventsextras im Preis enthalten • Ausflüge wie beschrieben

235,-

**6 Tage - Weihnachten am Großglockner**

22.12.-27.12.05

• Fahrt im modernen Reisebus • 5 x Halbpension (Abendessen/Übernachtung/Frühstück) in der Pension Ponhof in Fusch • Ausflüge wie beschrieben

395,-

**ONKA TOURS®**

„Wir machen glückliche Urlauber...“

**Alle Weihnachts- und Silvesterreisen mit Festveranstaltungen.**

419,-



Weitere Angebote und Buchungen in jedem Reisebüro! • Info-Hotline 01803-060606 • [www.onkatours.de](http://www.onkatours.de)